Kuurojen Lehti

Tidskrift för Döva

5
1964

Porin kuurot ahdistavat Besseratia kysymyksillään.

Neiti Besserat Oulun kuurojen vieraana.

KAUKAINEN VIERAS

Värilliset ihmiset ovat vielä melko harvinaisia vieraita Suomessa. Sen saattoi huomata ihmisistä Kuurojen Lähetyksen vieraana Suomeen saapuneen opettaja Besserat Teckleabin matkatessa Suomen maata. Huoltoaseman mies pyyhkii tarkasti kaikki ikkunat saadakseen tarkemmin tutkia vierastamme. Porraskäytävässä huomaa pitkän lapsijonon hänen perässään jne.

Hän oli kuurojen vieras. Lähetystyömme oli hänet vetänyt kuurojen maailmaan ja sen palvelukseen hän nyt valmistautuu Tukholman kuurojenopettajaseminaarissa. Vielä on jäljellä runsas vuosi lukujen parissa. Sitten odottavat jo tummat Etiopian kuurot lapset luokkahuoneessaan häntä.

Kolmatta tuhatta kilometriä ehti vieraamme matkata Suomenmaata kymmenessä päivässä. Luonto ei ollut kauneimmillaan, mutta ilmat kyllä. Kevätaurinko kimmelsi vielä hangilla matkan suuntautuessa Turusta Vaasaan — Ouluun — Jyväskylään — Tampereelle — Lahteen — Helsinkiin — Poriin — Turkuun. Lähetysjuhlia oli kaikkialla. Kolmen ensimmäisen päivän jälkeen hän saattoi sanoa, että olen täällä tavannut enemmän aikuisia kuuroja kuin Ruotsissa yhden vuoden aikana. "Kuurot ovat täällä kovin vapaita ja iloisia", hän totesi.

Tulkin välityksellä puhuminen ei ole kovin hauskaa. Mutta vieraamme ei osannut suomea. Heti hän kuitenkin alkoi opiskelun: yksi, kaksi, kolme, koulu, kuuro, Suomi jne. Muutaman päivän jälkeen tuli jo lause: Paunun auto on ranskalainen jne. Viittomakielessä hän on seurannut kurssia Ruotsissa, mutta oli opetettu vain irrallisia sanoja. Käytännöllinen taito karttuikin sitten Suomessa. Ensimmäisissä tilaisuuksissa hän esitteli ensin lyhyesti itsensä itse viittomakielellä ja turvautui vasta sen jälkeen tulkkiin. Viimeisissä tilaisuuksissa ei enää juuri tulkkia tarvittu. Ja kuurot ymmärsivät ja iloitsivat.

Vieras halusi kiittää Suomen kuuroja Etiopiassa tehdystä työstä. Se on jo nyt muuttanut ihmisten suhtautumista kuuroihin. Mutta työtä riittää vielä. Yli 2 000 kuuroa lasta arvellaan olevan Etiopiassa. "Me tarvitsemme toisiamme ja Jumala tarvitsee meitä kaikkia".

Vieras selosti eloisasti viittoen kuurojen tekemästä pienoismallista kotikoulunsa elämää.

Iso-Ettalan kotiin Kodisjoella olivat kokoontuneet ystävät ja naapurit kaukaisen vieraan ympärille.

KANSIKUVA: Liiton hallitus kävi Vaasassa 22. 3. laskemassa seppeleen kuvanveistäjä Albert Tallrothin haudalle. Vas.: Runo Savisaari, Erkki Tuliniemi, Ragnar Östman, Jarmo Narmala, Algoth Strömsholm ja Jaakko Väisälä.

KUUROJEN LEHTI
Tidskrift för Döva

69 vuosikerta 1964

N:o 5

Julkaisija
Utgivare
Suomen Kuurojen Liitto r.y. — Finlands Dövas Förbund r.f.

Päätoimittaja
Huvudredaktör
Runo Savisaari, Riistapolku 1 C 29, Tapiola, puh. 462 755.

Toimitussihteeri
Red.sekr.
Jarmo Narmala, Lokero 62, Hämeenlinna, puh. 24 289.

Ruotsink. toimittaja
Svenskspr. red.
Rea Stadius
Fredriksgatan 39, Helsingfors
Tel. 56 419

Toimituskunta
Redaktionskommitté
Aura Ahlbäck, Emil Mattila ja Ragnar Östman.

Toimitus
Expedition
Markkulantie 3, Hämeenlinna. Postiosoite: Lokero 62 Hämeenlinna. Puh. 24 289.

Tilaushinta
Prenumerationspris
1/1 vsk kotimaassa ja Pohjoismaissa 8:—, ulkomaille 10:—. Tilattavissa postitoimistoista.

Kirjoitukset ja kuvat on lähetettävä edellisen kuukauden 7 päivään mennessä. Kaikki maksut suoritettava Suomen Kuurojen Liitto r.y:n postisiirtotilille n:o 6825.

Suomen Kuurojen Liitto r.y.
Liisankatu 27 E 10 Helsinki. Puh. 638 154.

Puheenjohtaja
Yli-ins. Runo Savisaari, Riistapolku 1 C 29, Tapiola, puh. 462 755.

Toiminnanjohtaja:
Agrologi Jaakko Väisälä, Liisankatu 27 E 10, Helsinki, puh. 638 154.

Rahastonhoitaja
Ekonomi Eero Laamanen, Liisankatu 27 E 10, Helsinki, puh. 882 163.

Julkilausumia

Suomen Kuurojen Liiton edustajakokous, joka pidettiin Vaasassa maaliskuun 22 päivänä, hyväksyi yksimielisesti seuraavan julkilausuman: "Kokoontuneena edustajakokoukseensa Vaasaan Suomen Kuurojen Liitto toteaa, että kuurojen ammattikoulutuksen kannalta ensiarvoisen tärkeä Turun Kuurojen Ammattikoulun rakennushanke ei siitäkään huolimatta, että eduskunta jo vuonna 1956 asetti määrärahan käytettäväksi suunnitelmien laatimista varten, ole edistynyt edes niin pitkälle, että suunnitelmat olisivat valmiit, puhumattakaan rakennushankkeen toteuttamisesta. Edustajakokous pitää rakennushankkeen toteuttamista erittäin kiireellisenä toimenpiteenä ja ihmettelee valtiovallan piittaamattomuutta ja leväperäisyyttä ko. asiassa, jonka välttämättömyydestä ollaan yleisesti yksimielisiä mm. eduskuntapiireissä".

Kuurojen Ystäväin Liitto hyväksyi maaliskuulla pitämässään vuosikokouksessa julkilausuman, jossa todettiin mm. seuraavaa: "Kuurojen ammattikoulu tarvitsee välttämättä oman koulutalon, jolloin se voi tyydyttää maamme kuurojen puheenaolevan koulutustarpeen. Jo kauan on anottu varoja sen rakentamiseen, mutta turhaan. Ei edes kansanedustajien tekemien raha-asiainaloitteiden perusteella myönnettyjä määrärahoja ole käytetty rakennushankkeen edistämiseen. Kun jatkuvista anomuksista huolimatta koululle ei ole saatu välttämättömiksi katsottavia toimintamahdollisuuksia, on johtokunta päättänyt, ettei se voi enää olla vastuussa koulun toiminnasta. Kuurojen ammattikoulutuksen kehittämisessä ilmennyt välinpitämättömyys on häpeä kansallemme. Täysikuntoisilla nuorilla on lukemattomat mahdollisuudet itsensä kehittämiseen aina korkeakouluja myöten ja muille invalidiryhmille on viime sotien jälkeen saatu yhteiskunnan varojen turvin rakennetuksi mitä ajanmukaisimmat internaattiammattikoulut. Invalidihuoltolaki suo kyllä kuuroille samat oikeudet kuin muillekin invalideille. Miksi ei heille sitten niitä anneta?"

Kansanedustaja Voitto Hellsten tiedustelee jättämässään eduskuntakyselyssä, onko Hallitus tietoinen siitä, että vaikka eduskunta jo vuonna 1956 hyväksyi määrärahan kuurojen ammattioppilaitoksen suunnittelua varten ja seuraavana vuonna myönsi määrärahan hankkeen toteuttamiseksi, eivät edes piirustukset ja suunnitelmat ole valmistuneet, ja jos on, mitä hallitus aikoo tehdä tämän Turkuun suunnitellun ammattioppilaitoksen rakennustöiden pikaiseksi aloittamiseksi, ja toteaa, että hanke on viipynyt virastoissa kymmenen vuotta, että koululle osoitettiin tontti jo vuonna 1954 ja että koulu toimii erittäin ahtaissa ja puutteellisissa tiloissa. (Sosiaalidemokraatti 22. 3. 64)

Edellä mainittujen julkilausumien jälkeen on kauppa- ja teollisuusministeriöstä ilmoitettu ammattikoulujen rakentamista koskevassa tiedonannossa mm., että nykyisin puutteellisissa oloissa toimiva kuurojen ammattikoulu saa lähitulevaisuudessa uuden koulutalon, sillä hanke on jo piirustusvaiheessa.

Tällä hetkellä voidaan siis todeta, että ajatusvaihe kesti kahdeksan vuotta ja että piirustusvaihe on jo kestänyt kaksi vuotta, sekä kysyä, mitä tarkoittaa lähitulevaisuus.

R. S.

Edustajakokous pidettiin Vaasan kaupungintalon juhlasalissa. Vasemmassa kuvassa liiton puheenjohtaja Runo Savisaari suorittamassa kokouksen avausta.

LIITTOMME EDUSTAJAKOKOUKSESSA VAASASSA 22. 3.

oli edustettuna 35 jäsenyhdistystä. Edustajiaan eivät olleet lähettäneet syystä tai toisesta Forssa, Iisalmi, Kuopio ja Lieksa.

Kokouksen avauspuheessa liiton puheenjohtaja Runo Savisaari esitti pääpiirteet liiton edellisen vuoden toiminnasta ja kertoi kuvanveistäjä Albert Tallrothista, jonka ansiosta Vaasan yhdistys ja neljä muta yhdistystä oli saanut alkunsa. Ennen kokousta oli liiton hallitus tehnyt kunniakäynnin Albert Tallrothin haudalle laskien liiton puolesta seppeleen.

Avauspuheen ja edustajien nimenhuudon jälkeen valittiin kokouksen puheenjohtajaksi pastori Eino Savisaari, sihteeriksi Jarmo Narmala sekä pöytäkirjan tarkastajiksi Teuvo Lillunen ja Aura Ahlbäck.

Liiton vuoden 1963 toimintakertomus ja tilinpäätös hyväksyttiin muistutuksetta ja tilintarkastajain lausunnon kuultuaan kokous myönsi hallitukselle tili- ja vastuuvapauden.

Liiton puheenjohtajaksi valittiin edelleen Runo Savisaari.

Erovuorossa olleet hallituksen jäsenet Jaakko Väisälä, Urho Lehtimäki ja Jarmo Narmala valittiin uudelleen, mutta varajäseneksi Lappeenrannan Nikolai Stefanovin tilalle tuli Impi Kola Kouvolasta.

Tilintarkastajiksi valittiin edelleen vakuutusjohtaja Urho Hakkarainen ja isännöitsijä Carl Wilen, varalle ekonomi R. Lindström ja Br. Mouton.

Liiton jäsenveroksi yhdistysten jäseniltä määrättiin 50 penniä.

Hyväksyttiin Lahja ja Lauri Vainolan säätiön tilikertomus ja valtuutettiin liiton tilintarkastajat edelleen suorittamaan säätiön tilien tarkastuksen.

Kokoukselle oli lähetetty käsiteltäväksi seuraavat neljä keskustelukysymystä:

Ranskalaisen sormiaakkosjärjestelmän käytäntöönottaminen. Esityksen alusti C.-E. Martola viittomakielitoimikunnan puolesta. Alustaja tähdensi uusien sormiaakkosten merkitystä varsinkin kansainvälisessä kosketuksessa ja esitti, että liitto ryhtyisi järjestämään näiden sormiaakkosten käytäntöönottoa. Esitys hyväksyttiin.

Televisiolupamaksujen alentamistoimenpiteet. Alustajat Torsten Rikström ja Kirsti Ahonen viittasivat siihen, että kuurot joutuvat paitsi televisiolupamaksua suorittamaan myös radiolupamaksun, joka ei kuuron televisionomistajan kohdalla ole oikeudenmukaista. Keskustelussa yhdyttiin alustajien näkökantaan ja hallitukselle annettiin kehoitus mahdollisuuksien mukaan toimia em. radiolupamaksun poistamiseksi.

Turun ammattikoulu olisi muutettava Mäntsälän Invalidien ammattikoulun. Alustaja Matti Kattainen katsoi, ettei Turun ammattikoulun laajentamisesta tule mitään, koska vuosien yrittämisestä huolimatta ei omaa koulutaloa ole saatu aikaan. Alustajan mielestä koululle olisi valmiit tilit Mäntsälän Inv.säätiön ammattikoulussa. Asiasta syntyi vilkas keskustelu ja ehdotusta sekä vastustettiin että kannatettiin. Enemmistön käsityksenä oli kuitenkin se, että koko ammattikouluasia vain pitkistyisi ja mutkistuisi jos liitto ryhtyisi anomaan koulun siirtoa Mäntsälään. Lopuksi hyväksyttiin liiton puheenjohtajan Runo Savisaaren laatima julkilausuma, joka kokonaisuudessaan on toisaalla lehdessämme.

Kuuro-sanan käyttö omaksi hyväkseen olisi kiellettävä. Keskustelukysymyksen alusti Torsten Rikström mainiten, että aikaisemminkin ovat kuurot harjoittaneet yksityistä julkaisutoimintaa käyttäen julkaisun nimessä sanaa kuuro ja äskettäin oli jälleen ilmestynyt tämäntapainen julkaisu. Alustajan mielestä ei kenelläkään yksityisellä saisi olla oikeutta käyttää kuuro-sanaa ja hän ehdotti keskusteltavaksi kuinka kuuro-sanan käyttö voitaisiin kieltää. Seurasikin vilkas keskustelu, joka ei kuitenkaan pysynyt itse asiassa vaan siirtyi koskemaan ko. julkaisijoita henkilökohtaisesti. Mitään päätöstä ei asiassa tehty.

MINISTERIÖIDEN PUHEILLA

Oikeustulkinta

Liittomme puheenjohtaja ja toiminnanjohtaja kävivät maaliskuun 12 päivänä oikeusministeriössä vt. kansliapäällikkö Kortteen luona keskustelemassa kuurojen oikeustulkintaa koskevista kysymyksistä sekä jättämässä liiton esitykset ko. asian järjestämiseksi. Liiton kirjelmässä oli kaksi kohtaa. Ensiksi jätettiin ministeriölle luettelo sellaisista viittomakieltä taitavista henkilöistä, jotka ovat ilmoittaneet olevansa käytettävissä tarvittaessa tulkkeja erilaisissa oikeudellisissa asioissa. Luettelo sisälsi 17 nimeä. Liitto esitti, että mainittu luettelo toimitettaisiin kaikkien raastuvanoikeuksien ja kihlakunnanoikeuksien tietoon. Kansliapäällikkö Korte ilmoitti, että asia järjestetään välittömästi lähettämällä kirje raastuvanoikeuksille ja tuomiokunnille mainitusta asiasta. Tulkkien matkakustannusten korvaamisesta sekä päivärahasta todettiin, että niitä voidaan maksaa matkustusasetuksen mukaisesti.

Liiton esityksen toinen kohta sisälsi ehdotuksen, että laadittaisiin kuurojen oikeustulkeista vastaavanlainen asetus, mikä on ollut voimassa Ruotsissa jo vuodesta 1938 lähtien. Asetuksessa tulisi tarkemmin määritellä tulkkien pätevyyden toteaminen, sekä heidän oikeutensa ja velvollisuutensa ja korvausperusteet. Myös tämän esityksen kansliapäällikkö Korte lupasi toimittaa välittömästi lainsäädäntäosastolle asian tutkimista ja mahdollisesti vastaavanlaisen asetuksen laatimista varten.

Työnvälitystoiminta

Maaliskuun 19 päivänä kävivät liittomme puheenjohtaja ja toiminnanjohtaja sekä rovasti Paunu kulkulaitosten ja yleistentöiden ministeriön työvoima-asiain osastolla työnvälitysasioita hoitavan maisteri Halosen luona keskustelemassa kuurojen työnvälitystä koskevista kysymyksistä. Liittomme edustajat selvittivät kuurojen työpaikkakysymysten hoitamista nykyisin maassamme sekä muissa Pohjoismaissa. Maisteri Halonen totesi asiassa mm. seuraavaa: Invalidien työnvälitystoiminta on 27. 7. 1962 annetun lain perusteella siirtynyt vuoden 1963 alusta lukien sosiaaliministeriöltä valtion työnvälitykselle. Tehtävää hoitamaan on perustettu 20 erikoisosastoa suurimpien työnvälitystoimistojen yhteyteen. Nykyisen järjestelmän mukaan pyritään invalidien työhönsijoittaminen hoitamaan, mikäli mahdollista, työnvälityksen yleisiä menettelytapoja noudattaen erottamatta heitä mitenkään muista työnhakijoista. Mikäli työhönsijoittaminen jostakin syystä osoittautuu tavallista vaikeammaksi, on neuvontaosaston tehtävänä tukea muuta työnvälitystä ja suorittaa työhönsijoittaminen, jos muu työnvälitys ei siinä onnistu. Mainitut 20 neuvontaosastoa on perustettu vähitellen vuoden 1963 kuluessa. Neuvontaosastojen sijaintipaikat ja osoitteet ovat seuraavat:

Helsinki, Runeberginkatu 15 A 11, puh. 49 76 72
Turku, Kauppiaskatu 11, puh. 21 400
Pori, Yrjönkatu 4, puh. 15 223
Tampere, Kauppakatu 3, puh. 27 700
Hämeenlinna, Kasarmikatu 5, puh. 23 541
Lahti, Hämeenkatu 26, puh. 28 951
Kotka, Keskuskatu 21, puh. 14 420
Kouvola, Linja-autoasema, puh. 44 41
Lappeenranta, Yhdyskatu 10, puh. 12 580
Mikkeli, Vilhonkatu 7, puh. 13 978
Joensuu, Rantakatu 6, puh. 42 21
Kuopio, Puijonkatu 23, puh. 13 132
Jyväskylä, Vapaudenkatu 65, puh. 17 281
Seinäjoki, Koulukatu 73 B, puh. 22 631
Vaasa, Vöyrinkatu 46, puh. 16 350
Kokkola, Tehtaankatu 23, puh. 11 624
Kajaani, Kalliokatu 4, Virastotalo, puh. 31 61
Oulu, Kirkkokatu 28, puh. 21 011
Kemi, Kauppakatu 6 B III krs, puh. 38 69
Rovaniemi, Veitikantie 2, puh. 29 79

Neuvontahenkilökunnalla on vuosittain yhteisiä neuvottelu- ja koulutuspäiviä, jolloin on tilaisuus selostaa heille kuurouden erityisongelmia. Koska on olemassa tällainen erityistyöhönvälitysorganisaatio, ei maisteri Halosen mielestä ole perusteltua syytä perustaa kuuroja varten omia työhönsijoittajia.

Keskustelun aikana todettiin toistaiseksi parhaaksi menettelyksi se, että kuurot kääntyisivät yllä mainittujen neuvontaosastojen puoleen, tarvittaessa viittomakieltä taitavien tulkkien välityksellä. Neuvontaosastot, joilla on kiinteä kosketus työnantajapiireihin, voivat täten tehokkaasti palvella myös kuurojen työnvälitystä. Sovittiin myös siitä, että neuvontaosastojen henkilökunnalle toimitetaan kuurojen kysymyksiä koskevia julkaisuja ja myös liittomme äänenkannattaja Kuurojen Lehti.

Radiolupamaksu

Huhtikuun 1 päivänä kävivät liittomme puheenjohtaja ja toiminnanjohtaja kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriössä kansliapäällikkö Häkkäsen puheilla radiolupamaksun poistamista kuuroilta koskevassa asiassa. Viitaten aikaisempaan vuonna 1960 tehtyyn esitykseen liittomme ehdottaa jättämässään kirjelmässä, että kuurot vapautettaisiin kuuntelulupamaksun suorittamisesta, mikä toimenpide tuntuu ilman muuta täysin perustellulta. Kansliapäällikkö Häkkänen muisti aikaisemman anomuksen ja totesi, että asia on ollut seisauksissa sen vuoksi, että on odotettu uuden radiolain saamista, ja lupasi ottaa asian esille välittömästi, kun uuden radiolain hyväksymisen jälkeen annetaan valtioneuvoston päätös, joka sisältää säännökset katselu- ja kuuntelumaksuista ja niistä vapauttamisesta.

R. S.

ÄITIEN VIRKISTYSLEIRI

Kuurojen liiton järjestämä äitien virkistysleiri pidetään tulevan heinäkuun 3—12 päivinä Porin seurakunnan kesäkodissa Reposaaren Junnilassa. Se on noin 30 km:n päässä Porista kauniilla paikalla Pohjanlahden rannalla.

Hakemukset leirille on lähetettävä mieluummin yhdistyksen suosituksella lomaleiritoimikunnalle kesäkuun 15 päivään mennessä. Hakemuksessa on mainittava ikä, lasten luku ja toimi. Leirille valituille äideille lähetetään ilmoitus ja lähemmät ohjeet ennen juhannusta. Osanottajat saavat Kuurojen liiton puolesta vapaan ylöspidon 10 päivän aikana ja vapaan paluumatkan. Osanottaja maksaa itse vain menomatkan.

Os.: Suomen Kuurojen liiton Lomaleiritoimikunta, Liisank. 27 E 10, Helsinki.

HUOMIONOSOITUS
IDA MOUTONILLE

Rouva *Ida Moutonille* Helsingistä on 6. 12. 1963 myönnetty Suomen Valkoisen Ruusun ritarimerkki.

SALLIKAA LASTEN TULLA

. . . sillä heidän on taivasten valtakunta.

Me usein kuljemme tämän sanan ohi ja unohdamme sen, se on jollakin käsitteellä ihmiselle vieras ja kaukainen. Me usein ajattelemme vain itseämme, omia asioitamme, joka koskee eniten elämän tärkeimpiä, niin että parhaat sanat ja asiat on usein ohi, sen olemme tulleet ehkä myöhemmin huomaamaan, mutta liian myöhään.

Lapset on maan toivo ja tulevaisuus, heistä riippuu paljon. Olit sinä myös, kuuro tai kuuleva, kerran pieni sirkeäsilmäinen tyttö tai poika. Oli kujeetkin myös sinulla, leikit ja teit pahaa samoin kuin nykyajankin lapset.

Olit pieni itkupilli tai iloinen veitikka pirpana, sinuakin rakastettiin ja lelliteltiin, sait vitsaa, jos olit paha, sait seisoa nurkassa ja hävetä. Jokainen näistä oli myös osasi, sitä emme voi kieltää.

Lapsi ja äiti kuuluvat yhteen, heitä on vaikea eroittaa toisistaan. Lapsi on taivaan lahja, heidän on taivasten valtakunta.

Salli lapselle myös sija sinne, missä hänen äitinsä kulkee, anna lapsenkin tulla mukaan, mistä äiti joskus haluaa virkistystä. Anna äidin sydämeen kesä ja hänen tuntea se, että hänelläkin on taivas sydämessään. Lapsi on usein turvaton, hän ei osaa etsiä usein lohtua muualta kuin äitinsä ympäriltä. Anna lapselle ja äidille yhteinen kesä ja myöskin maanpäällinen taivas, missä hän voi olla veden, kukkien ja luonnon äärellä.

Sanat: Sallikaa lasten tulla minun tyköni, sillä heidän on taivasten valtakunta, se velvoittaa meitä jokaista.

Ella Mattila

VAASASSA HUOMIOITUA

Meillä oli tilaisuus seurata liiton toimistossa jäsenyhdistysten lähettämien edustajien valtakirjojen tarkastusta. Siinä oli monenkokoisia ja -näköisiä lappusia, oli kyllä asiallisia normaalille paperiarkille kirjoitettuja, mutta pääosa oli kuitenkin tavallista kirjepaperia. Ja niitähän on kaupoissa vaikka mitä kokoa ja väriä. Toiminnanjohtaja Väisälä haisteli epäilevän näköisenä erästäkin pientä vaaleanpunaista paperia, jossa oli rosoreunat ja väitti jäsenyhdistysten tällä tavalla tuovan esiin rakkauttaan häneen.

Valtakirjoissa oli muutenkin paljon parantamisen varaa. Eräissä oli vain yhdistyksen nimi allekirjoituksineen, todistajien puuttuessa, toisissa oli pelkästään todistajien nimet. Nämä palautettiinkin sitten asianomaisille yhdistyksille korjattavaksi, mutta Vaasan edustajakokouksessa näiden yhdistysten edustusoikeus alistettiin kokouksen päätettäväksi.

Niinpä sitten Vaasan kokouksessa tuli heti alkuun pientä kinaa näiden yhdistysten edustusoikeudesta. Enemmistö oli kyllä sitä mieltä, että annetaan anteeksi, kuului kyllä sivuääniä, jotka tahtoivat, että asianomaiset edustajat saavat istua syrjässä — opiksi ja ojennukseksi. Yksi edustaja oli peräti sitä mieltä, että syy on kokonaan liiton, koska yhdistyksille ei ole lähetetty valmiita valtakirjan kaavakkeita. Tämä rohkea edustaja esitti sanottavansa suoraan ja peittelemättä, mutta unohti mainita mihin sääntöjen pykälään sellainen velvoitus perustui. Eipä ainakaan meillä ja tuskinpa muillakaan ole tiedossa sellaista sääntöjen määräämää velvoitetta.

Valtakirjojen lopullisen hyväksymisen jälkeen pääsi tämäkin edustajakokous jatkumaan normaalia uomia. Se, että kokouksen puheenjohtajana on joku Savisaari kuuluu kaiketi asiaan eikä nytkään tehty poikkeusta tästä tavasta. Pastori Savisaari hoitikin tehtävänsä rutiinilla — kuinkahan tehdään seuraavassa edustajakokouksessa, silloin hän tiettävästi on "rapakon" takana.

Liiton toimintakertomus ja tilinpäätös eivät antaneet aihetta minkäänlaiseen arvosteluun, ainakaan ei sellaisia tässä kokouksessa esitetty. Joko liiton hallitus on toiminut esimerkillisen tarmokkaasti tai sitten edustajat oudostelivat juhlavaa kokouspaikkaa ja eivät rohjenneet nousta lavalle. Väriä tuli kokoukseen vasta kun ryhdyttiin nimeämään jäseniä hallitukseen. Eräältä taholta väitettiin, että erovuorossa ollutta toiminnanjohtaja Väisälää ei voi valita hallitukseen, koska hän nyt on päätoimisena liiton palveluksessa. Väitettiin säännöissä löytyvän määräyksen tähän. No — sääntöjä tutkittiin oikein miehissä, mutta eipä mitään sellaista pykälää löytynyt. Olisivat nämä välikysymyksen tekijät voineet tutkia sääntöjä ennakoltakin.

Tämänkertaisen edustajakokouksen esityslista oli sikäli "köyhä", että vain neljä keskustelukysymystä oli esillä. Niistäkin vain pari oli asiallisia. Vaikuttaakin siltä, että edustajakokoukset muuttuvat vähitellen yhä latteatuntuisemmaksi. Edustajakokouksenhan pitäisi olla kohottava tilaisuus, kokouksen pitäisi tuoda esiin liiton voima ja tehostaa liiton pyrkimyksiä. Eräät äänet ovat aikaisemmin vaatineet sääntöjä muutettavaksi ja edustajakokous pidettäväksi vain joka toinen tai kolmas vuosi. Heidän ajatuksenaan on, että edustajakokoukset samalla muutetaan useampipäiväiseksi, ohjelmaan sisällytetään liiton toimintaa ja toimintaan läheisesti liittyvien asioiden selostuksia, esitelmiä yms. Alammepa kannattaa tätä ajatussuuntaa.

No niin — nyt ensinnä esitettiin nykyinen sormiaakkosjärjestelmä muutettavaksi ranskalais-amerikkalaiseksi, eräin kohdin parannettuna. Asiahan oli esillä viime edustajakokouksessa ja nyt esitettiin ryhdyttäväksi toimenpiteisiin asian toteuttamiseksi. Kenelläkään ei tuntunut olevan vastaansanomista, ilmeisesti kaikki ovat valmiita opettelemaan uudet aakkoset.

Seuraavan kappaleen nimeksi voisi sitten antaa: Haluatteko syödä pannukakkua. Esitettiin kuurojen ammattikoulun siirtämistä Turusta Mäntsälään. Puheenvuoroja pyydettiin runsaasti ja kuin etukäteen tehdystä sopimuksesta joka toinen puhuja puolsi ja joka toinen vastusti esitystä. Lopuksi Martola esitti ylläolevan kysymyksen ja väitti, että kuurot todella paistavat ja syövät pannukakun, mikäli esitystä ryhdytään toteuttamaan. Esityksen kannattajien mielestä Turun ammattikoulu laajentamishankkeet rakennuksineen kaikkineen polkevat paikallaan, mutta Mäntsälässä olisi valmiit rakennukset työpajoineen. Vastustajat eivät pitäneet Mäntsälän koulua niinkään hyvänä, ja kysymys on sekin mitä valtiovalta ajattelee hassuista kuuroista, jotka ensin väenväkisin haluavat Turun koululle rakennettavan omaa koulutaloa ja sitten äkkiä vaativatkin koulun siirtämistä muualle. Tähän viitaten Martolakin esitti pannukakkukysymyksensä.

jatkuu

Nuorten palsta

SKL:n nuorisotoimikunnan kesäleiri ja kerhojohtajakurssi

Ensi kesää kutsuu taas reippaita poikia ja tyttöjä yhteiselle kesäleirille, johon saavat ottaa osaa myös kuurojen vanhempien kuulevat lapset.

Leiripaikaksi on saatu luonnonkauniilla paikalla sijaitseva Eerikkilän urheiluopisto. Se sijatsee lähellä Forssaa hyvien liikenneyhteyksien läheisyydessä. Leiripaikalla on mahdollisuudet saunomiseen ja uintiin. Majoitustilat on 45—50 hengelle.

Leirille saavat ottaa osaa 16—30-vuotiaat kuurot ja kuurojen vanhempien kuulevat lapset. Leirillä on kaikilla mahdollisuus olla mukana viettämässä keskikesän leirielämää. Päivien ohjelmassa tulee olemaan monipuolista toimintaa mm. luentoja, kilpailuja, leikkejä, illanistujaisia iltanuotion äärellä ym.

Seuraavassa numerossa tullaan tarkemmin selostamaan kulkuyhteyksistä, ohjelmista ja osallistumiseen liittyvistä seikoista.

Kun tiedetään, että opisto voi majoittaa korkeintaan 50 henkeä, joudutaan ottamaan leirille ilmoittautumisjärjestyksen mukaan. Tämä on syytä ottaa huomioon.

Ilmoittautumiset leirille tulee osoittaa SKL:n nuorisotoimikunnalle os. Mittarinkatu 4 b A 4, Turku 8.

Kerhojohtajakurssi

Kurssi tulee toimimaan leirin yhteydessä omana ryhmänä, mutta saman päiväohjelman puitteissa. Sen tarkoituksena on kouluttamalla antaa kokemusta nykyisille kuurojenyhdistysten nuortenkerhojen johtajille. Kurssille voivat ottaa osaa myös ne henkilöt, joilla on ennestään kokemusta nuorisotyöstä kuurojen piirissä. Voidaan myös huomioida muita henkilöitä, joilla on innostusta kerhotyöhön.

Ilmoittautumiset tulee tehdä paikallisen yhdistyksen kautta, jonka tulee liittää ilmoittautumiseen suosituksensa. Kurssin ohjelmasta sekä muista siihen liittyvistä asioista tiedotetaan kiertokirjeellä ja seuraavassa numerossa.

Turun Kuurojenyhdistyksen Nuortenkerhon 15-v.juhla 22. 3. 1964

Turun Kuurojenyhdistyksen huoneiston juhlasali täyttyi kutsuvieraista ja yleisöstä, jotka olivat tulleet viettämään Nuortenkerhon 15-vuotisjuhlaa Tilaisuus oli koonnut runsaan nuorten kuurojen joukon. Olihan joukossa myös kuuleviakin. Vanhempaa väkeä oli myös läsnä kunnioittamassa juhlaa. Juhlasali oli koristettu 15-vuotisjuhlatunnuksin ja viherkukin. Tilaisuus aloitettiin nuorten viittomakuorolla, jonka johti Anja Ojantakanen. Kuoro esitti Z. Topeliuksen "Aamulaulun" ja A. Noposen "Laulajain marssin". Soolon esitti Ritva Korhonen.

Tervehdyspuheessa kerhon puheenjohtaja Esko Sänkiniemi esitti muutamia poimintoja kerhon vaiheista ja sen olemassaolon tarkoituksesta ja tehtävistä. Puheessa tuli esiin myös kuurojen viittomakielen tarpeellisuus kuurojen omana kielenä. Ilman sitä on kuuroilla mahdoton esittää ajatuksia toisille kuuroille.

Sirpa Kostiainen esitti taidokkaasti ja kauniisti lausuntaa "Excelsior". Kerhon 15-v. taipaleelta kertoi Sauli Isomäki. Vaikka 15 vuotta on lyhyt aika, niin kerhon historia valotti juhlayleisölle rikkaan ja monivaiheisen taipaleen. Turun Kuurojenyhdistyksen Nuortenkerhon synnyinsanat oli lausuttu maaliskuun 20 päivänä 1949. Perustajajäseninä olivat Thorleif Heinrichs, Bernhard Kaski ja silloinen Mirja Hakanen. Kerhon perustamisen tarvetta saneli silloin toimintansa aloittanut Kuurojen ammattikoulu. Nuorten muutto Turkuun on ollut monia vuosia yleinen ilmiö. Ensimmäisinä toimintavuosina oli toiminta ollut uusilla kerhoilla tunnusomaista haparointia. Ote oli vakiintunut, kun kerho oli tottunut toimintaohjeisiin. Kerho oli kasvanut 15 vuodessa maamme toimeliaimpiin kerhoihin lukeutuvaksi. Kerhon menestykset on kirjattu myös Suomen Kuurojenliiton historiaan menestyksekkäänä kerhona liiton kulttuuripäivien henkisissä kilpailuissa. Tuloksena voi kerho ylpeillä "Soihtupokaalin" omaksi saamisesta kolmen kiinnityksen jälkeen. Henkisten kilpailujen yksittäislajit ovat olleet kerhon omissa henkisissä kilpailuissa ja niissä kilpailuissa on saatu kokemuksia suurempaa kilpailua varten.

Kerhotyö on monipuolistunut nykyään ja jäsenten mukanaolo on ollut runsasta. Se on ollut rohkaisevaa ja puhuja uskoi tulevan toimikauden olevan yhtä toimintarikasta kuin aikaisemmin.

Sirpa Kostiaisen ohjaama liikuntaesitys toi juhlaan värikkään ja eloisan tunnun. Kolmen tytön rytmikäs ja taitavasti hallittu liikuntaesitys sai runsaat aplodit yleisöltä.

Väliajalla tarjotun kahvin jälkeen esitettiin Eino Leinon "Tyyrin Tytti" kuvaelmana. Lausujana oli Aili Paavola. Vaikuttavan kuvaelman oli ohjannut ja laatinut Sirpa Kostiainen.

Vapaan sanan aikana juhlivaa kerhoa muistivat lukuisat onnittelijat mm. Turun Kuurojen Ystävät ry:n puolesta opettaja Uotila, Turun Kuurojenyhdistys, Urheiluseura Valpas, Naistenkerho, sekä Helsingin, Tampereen ja Jyväskylän nuortenkerhot. Kauko Mäkelä toi SKL:n nuorisotyötoimikunnan onnittelut. Sähkein onnittelivat joht. Aino Kangas ja U. Lehtimäki.

Kerhon tanhupiirin tanhujat esittivät "Koiviston polskan", "Kankkurin" ja "Säkkijärven Sapun". Sen päätteeksi he saivat runsaat aplodit yleisöltä. Aleksis Kiven Nummisuutarit esittäytyivät illan päätteeksi 1-osaisena näytelmänä, jonka ohjauksesta oli vastannut Esko Sänkiniemi. Yleisö seurasi mielenkiinnolla Nummisuutarin Eskon naimareissulle läksijäisiä sekä Topiaksen ja Martan kahnauksia ym.

Illan päätteeksi tanssittiin orkesterin mukana.

Vieressä istunut

KUUROJEN LIITON NUORTEN V KULTTUURIPÄIVIEN RUNONLAUSUNTAKILPAILUISSA ESITETTÄVÄT PAKOLLISET RUNOT

Mestariluokka

Lauri Viljanen

LAULU SUVIPILVELLE

Merta rakastit, merta aavaa, syvää,
vaahtovihmaista, tummaa, hiljentyvää,
missä huokaava laine
lainetta seuraten
öistä Jäämeren etsii Päivän rantaa . . .
Sentään ei meren keinu voinut kantaa
kuin tuo kuultava aine,
ilman korkeuden!

Pursi mahtava, ulapoilla kellut.
Niin on runoilijalle kangastellut
laulu rikkain ja hennoin,
purjein valtavin niin.
Hiljainen, kevyt, raskas siunauksesta,
laulun kaltainen, runsaan kauneudesta,
nostat, nouseva, sen noin
saavuttamattomiin!

Kauas veljesi jäävät. Menkää, menkää!
Haipuu vihreys maan, vain tuuli henkää
kaikkeushengähdyksin
rintaasi koskettain.
Riemu tumma on mullan, kirkas sinen.
Kauas kaipuu, huimaus ihmeellinen —
lähellä tähtiä yksin,
yksin ylhäällä vain!

Pitkä aikasi ei, vain pilven hetki.
Helmaan maailmanvirran palaa retki
kerralla kiitävän päivän
kohoten, vaipuen . . .
Maata rakastat, tummaa, pientä maata.
Sentään vangita ei maa jalkaas saata,
henki siintävän häivän,
autuus nousemisen.

A-sarja

Uuno Kailas

KARAVAANI

Tien lapsia olemme, matkaan syntyneitä,
karavaani-heimoa retkellä elämän.
Ja ei tule koskaan loppua matkallemme,
vaelsimmepa auringon alla tai pimeän.

Yli ikuisuuden hietikon valkenevat
monenkaltaiset päivät, paahtein ja keitahin;
me nauramme, juomme ja suutelemme — taikka
sudet tuskan saartavat meitä laumoin nälkäisin.

Vaan eteenpäin, ohi päivien kaikenlaisten
karavaania vie iankaikkinen kaipaus.
Ei, ei tule koskaan loppua matkallemme,
ja sen määränä lienee vain jokin kangastus.

Tosin loppuvat kerran askelet vaeltajilta,
kukin vuorostaan on nukkuva syliin maan.
Vaan katso: kaikki kuitenkin mukana ovat,
nekin, joiden tomu on uupunut vaeltamaan.

Mit' on parhaintamme syntynyt rakkaudesta,
rikastuttaen, kaunistaen elämää,
tomustamme se erkanee ja ikuisesti
karavaani-heimon sielussa kimmeltää.

Näin uusia polvia entiset saattelevat —
tie, etsintä niillä on kaikilla yhteinen,
näyt yhteiset, sama kaipaus kauemmaksi
ja Kohtalo matkasauvana kaikkien.

B-sarja

Lauri Viljanen

ENSI LUMI

Ensi lumet! Kuinka luo ne
kylmän hohteen yli maan!
Kuinka suuri kuolinhuone
suven toivon sulkeekaan!
Kaikk' on uutta. Samaa untaan
sydän yksin unelmoi.
Unho kaikkeen valaa luntaan,
murhe vain ei mennä voi.

Tummain metsäin ääriin valot
monet, kirkkaat tuikahtaa,
puhteen pitoon, mökit, talot,
niin kuin ennen, jäädä saa.
Valot vain ei myöhään, varhain
syty sieluun kulkijan,
joll' on matkaa, kautta harhain,
halki aavan maailman.

Kuule, ääni ensi tiukuin
kaikuu illan hämärään!
Reki nopsaan ohi liukuin
jättää miehen miettimään:
kaukaa tieni tulla taitaa,
kauemmas se vielä vie,
kosk' en tunne pellon aitaa,
kosk' on outo kotiin tie.

TIDSKRIFT FÖR DÖVA

OFFICIELLT ORGAN FÖR FINLANDS DÖVAS FÖRBUND r.f.

Nr 5 1964

RESOLUTIONER

Finlands dövförbunds representantmöte i Vasa den 22 mars godkände enhälligt följande resolution:

"Samlade till representantmöte i Vasa konstaterar Finlands Dövas Förbund, att en ur de dövas synpunkt angelägenhet av första ordningen, nämligen byggandet av Åbo dövas yrkesskola, inte framskridit ett enda steg trots att riksdagen redan år 1956 gav ett anslag för planläggningen. Ingenting har gjorts i detta fall, för att inte tala om igångsättandet av själva bygget. Representantmötet anser att bygget är en viktig åtgärd som borde påskyndas och förvånar sig över statsmaktens likgiltighet och slapphet i en fråga som man t.o.m. i riksdagsmannakretsar anser vara tvingande nödvändig."

De Dövas Vänners Förbund fastslog vid sitt årsmöte i mars en resolution, där man konstaterade följande:

"De dövas yrkesskola behöver ovillkorligt ett eget skolhus, för att kunna fylla utbildningsbehovet för vårt lands döva. Sedan länge har ansökningar inlämnats för bygget, men förgäves. Inte ens de medel som anslagits, tack vare riksdagsmännens motion, har använts för ändamålet. Då skolan, trots många påstötningar, inte fått de möjligheter den behöver för att fortsätta verksamheten anser styrelsen att den inte mera kan ansvara för skolans tillvaro. Denna likgiltighet för de dövas yrkesutbildning är en skamfläck för vårt folk.

Ungdom utan handikap har otaliga möjligheter för sin utbildning ända upp till högskolorna. De övriga invalidgrupperna har sedan kriget, med samhällets hjälp, fått de mest tidsenliga internatyrkesskolor. Invalidvårdlagen beviljar också döva samma rättigheter som övriga invalider. Men varför får de inte dem?

Riksdagsman Voitto Hellsten frågar i sitt riksdagsspörsmål om regeringen är medveten om att, trots ett anslag beviljat av riksdagen år 1956 för planläggningen av en yrkesskola för döva och ett anslag beviljat följande år för byggandet av sagda skola, ingenting har gjorts. Inga ritningar och planläggningar föreligger. Om regeringen vet detta, vad tänker den göra för att omedelbart påbörja nämnda bygge i Åbo. I spörsmålet konstateras vidare att projektet vilat i ämbetsverken under tio år, att skolan redan år 1954 fått sig anvisad en tomt och att skolan arbetar i mycket trånga och bristfälliga utrymmen. (Sosiaalidemokraatti 22. 3. 64)

Efter de nyssnämnda resolutionerna har handels- och industriministeriet meddelat att en ny skolbyggnad skall uppföras för att ersätta den bristfälliga skolan de döva går i. Projektet är i det skedet att planritningarna pågår.

Vi kan alltså nu konstatera att tankeskedet räckte åtta år och ritningsskedet två år. Och nu frågar vi — vad sker härnäst? *R. S.*

Vår förbunds representantmöte i Vasa 22. 3. 1964

På mötet var 35 medlemsföreningar representerade. Forssa, Idensalmi, Kuopio och Lieksa hade av en eller annan orsak inte skickat någon representant.

I mötets öppningstal framförde förbundsordförande Runo Savisaari huvuddragen av förbundets verksamhet under året och berättade om bildhuggaren Albert Tallroth på vars initiativ Vasa förening och fyra andra föreningar blivit grundade. Före mötet hade förbundets styrelse uppvaktat vid Albert Tallroths grav, nedläggande där en krans.

Efter representanternas namnupprop valdes pastor Eino Savisaari till mötets ordförande, Jarmo Narmala till sekreterare och Teuvo Lillunen och Aura Ahlbäck till protokolljusterare.

Förbundets verksamhetsberättelse för år 1963 samt räkenskapsberättelsen upplästes och godkändes.

Efter uppläsandet av revisionsberättelsen beviljades styrelsen ansvarsfrihet.

Till ordförande för förbundet valdes som förut Runo Savisaari.

De styrelsemedlemmar som var i tur att avgå näml. Jaakko Väisälä, Urho Lehtimäki och Jarmo Narmala återvaldes, men i stället för suppleanten Nikolai Stefanov, Villmanstrand valdes Impi Kola från Kouvola.

Till revisorer återvaldes försäkringsdirektör Urho Hakkarainen och disponent Carl Wilen med ekonom R. Lindström och Br. Mouton som suppleanter.

Förbundets medlemsavgift för föreningarnas medlemmar fastställdes till 50 penni.

Årsberättelsen för Lahja och Lauri Vainolas stiftelse godkändes och förbundets revisorer befullmäktigades att granska stiftelsens räkenskaper även i fortsättningen.

Följande fyra frågor hade inlämnats till diskussion:

Införandet av det franska fingeralfabetet.

C-E. Martola refererade frågan på teckenspråkskommittens vägnar. Han påpekade vikten av ett nytt fingeralfabet som skulle användas i internationella sammanhang och föreslog att förbundet skulle införa detta fingeralfabet. Förslaget godkändes.

Sänkandet av televisionslicensernas avgift.

Referenterna Torsten Rikström och Kirsti Ahonen hänvisade till detta faktum att de döva ofta får betala både televisions- och radiolicenser, vilket inte kan vara rättvist ur den döva televisionsägarens synpunkt. Diskussionen utvisade att referenternas förslag understöddes.

På besök i Israel

av Oskar Glans
Malmö

Sedan andra världskrigets slut har över 300 döva flyktingar erhållit rotfäste i Israel och acklimatiserat sig mycket väl, bl. a. är många egna företagare i olika branscher och har såväl döva som hörande anställda. I hela Israel finns sammanlagt 2 500 döva och enbart i Tel-Aviv 500. Antalet döva föreningar är 5, förlagda till följande städer: Tel-Aviv, Jerusalem, Haifa, Beer Sheba och Nathania.

Antalet dövskolor är tre förlagda till Tel-Aviv, Haifa och Beer Sheba. Undervisningen därstädes är modern och av samma klass som i Europa. Motorintresset är stort i Israel, men på grund av dubbelkostnader finns enbart tre döva med egna bilar, men däremot över 30-tal med egna vespor.

De döva har också ett eget språkrör i sin tidning. Denna utkommer på 2 språk, nämligen judiska och engelska, med 6 nummer om året.

Den enda förening som byggt eget hus är föreningen i Tel-Aviv som uppfört ett trevåningshus, inrymmande en skräddarverkstad, matsal, café, pingpongsal och lärosal i första våningen. I andra våningen inrymmes kontor, styrelserum, arbetsrum och arkiv, medan det på tredje våningen är sovrum för pojkar och flickor, tjänsterum samt tvätt och badrum.

Utanför fastigheten har en påkostad handbolls- och fotbollsplan upprättas. Föreningen har under sommaren ofta besök av judar från olika länder, med vilka de har förbindelser.

Israel är ansluten till de dövas världsförbunds organisation samt även CISS, det internationella världsförbundet för idrott, men någon större kontakt har ännu ej upprättats.

Republiken Israel vid Medelhavets östra kust har ett område av 21 000 kvm. Landets befolkning uppgår till något över 2 miljoner invånare. Tidningar finnes i mångfald, och utgives på 21 olika språk. Dagstidningarna utkommer med följande intressanta språkvariationer, nämligen judiska, hebreiska, engelska, tyska, ungerska, polska, turkiska, m. fl.

Befolkningen utgöres av judar, muhammedaner, araber, greker, syrier och turkar samt ett otal andra.

Israel har medelhavsklimat. Under vintern i januari, som är den kallaste månaden, kan termometern ibland visa på nollstrecket, men den har många soliga dagar.

Våren är den behagligaste tiden som sträcker sig från mitten av mars till mitten av maj, men från mitten av maj till slutet av oktober är himmelen nästan oavbrutet molnfri. Öknen eller steppen är under sommaren maj—oktober alldeles förtorkad, så att nomaderna måste draga till bergen. Från november till mars börjar regnet. Badsäsongen varar från april till slutet av oktober, men man badar hela året i både Röda och Döda havet.

Döda havet, i bibeln kallat salthavet, på arabiska Bahr Lut, dvs. "Lots hav" är beläget i Syriens sydligaste del i Palestina och omfattar 1 000 kvkm samt ligger 400 m under havsytan, lägre än någon annan sjö i världen, och är 300 m djup. Vattnet är så salt att man flyter ovanpå som en kork. På grund av salthalten kan ingen växtlighet trivas, där kan ej heller några vattendjur leva. Runt Döda havet reser sig jättelika saltstoder.

I Döda havet försiggår sålunda en av saltvattens tillförsel och av vattnets avdunsting betingad ständig stensaltbildning, varjämte en moderlut uppstår, som med ett djup av 200 m på 1 000 delar innehåller 6 ½ miljon ton koksalt.

Den i öknen och de torra områdena befintliga växtligheten är en kaktus Sabre, vars namn Israels ungdomsarmé accepterat (Sabreungdomar).

Styrelsen fick i uppdrag att försöka få t. ex. radiolicensens avgift upphävd.

Åbo yrkesskola skulle flyttas över till Invalidernas yrkesskola i Mäntsälä.

Referenten Matti Kattainen ansåg att det inte finns utsikter för planerna på en ny yrkesskola i Åbo. Han påpekade att skolan skulle ha färdiga utrymmen i Mäntsälä Invalidstiftelses yrkesskola. Diskussionen blev livlig, förslaget både understöddes och förkastades. Majoritetens uppfattning var dock den att yrkesskolefrågan skulle fördröjas och kanske bli mera tilltrasslad om förbundet anhöll om skolans förflyttning till Mäntsälä.

Slutligen godkändes förbundsordförande Runo Savisaaris resolution, som återfinns i sin helhet i denna tidskrift.

Ordet DÖV borde förbjudas då den förekommer i egenmäktig användning.

Torsten Rikström refererade frågan och påpekade att döva även tidigare har bedrivit privat publiceringsverksamhet och därvid låtit ordet döv ingå i publikationens namn. Nyligen har en ny publikation kommit ut. Referenten ansåg att ingen privat person har tillåtelse att använda ordet döv i sådana fall och frågade hur man skulle kunna förbjuda detta. En livlig diskussion följde som dock inte höll sig till sak utan behandlade mest de ifrågavarande utgivarna. Något beslut fattades inte.

AUDIENS HOS MINISTERIER

Domstolstolkning

Ordförande och verksamhetsledaren för vårt förbund besökte den 12 mars justitieministeriets tf. kanslichef Korte för att diskutera frågor angående tolkning för döva vid domstolen och lämna in förbundets förslag i saken. I förbundets skrivelse förekom två punkter. Först lämnades till ministeriet en förteckning över personer som behärskar teckenspråket och som står till förfogande då en tolk behövs. Listan innehåller 17 namn. Förbundet framställde att denna lista skulle sändas till alla rådsturätter och häradsrätter. Kanslichef Korte meddelade att brev omedelbart skall skickas till alla instanser. Tolkarnas resekostnader och dagtraktamenten skall betalas enligt resestadgan.

I det andra momentet av förbundets framställning föreslogs att en likadan författning skulle avfattas angående tolkning för döva, som finns i kraft i Sverige sedan år 1938. I författningen skall fastställas närmare tolkarnas kompetens samt deras rättigheter, skyldigheter och systemet för deras ersättningar. Också denna framställning lovade kanslichef Korte omedelbart framföra till lagstiftningsavdelningen, där den granskas och möjligen lägges till grund för en författning.

Arbetsförmedlingsverksamheten

Den 19 mars besökte förbundets ordförande, verksamhetsledare och prosten Paunu ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbeten. Man diskuterade med magister Halonen frågan om arbetsförmedling för de döva. Våra representanter utredde hur skötseln av arbetsplatsförmedlingen skötes i vårt land och i de övriga nordiska länderna. Magister Halonen konstaterade följande: Arbetsförmedlingsverksamheten för invaliderna har enligt lagen av 27. 7. 1962 från år 1963 överflyttats från socialministeriet till statens arbetsförmedling. Tjugo specialavdelningar har grundats, som skall sköta denna uppgift tillsammans med de större arbetsförmedlingsbyråerna. Dessa 20 rådgivningsavdelningar har grundats småningom under år 1963.

(För att spara på utrymme i de svenska spalterna hänvisar vi till de finskspråkiga sidorna där en förteckning över avdelningarna och deras adresser ingår, börjande med: Helsingfors, Runebergsgt. 15 A 11, tel. 49 76 72 o.s.v.)

Rådgivningspersonalen har varje år gemensamma rådplägnings och skolningsdagar, där man kan utlägga för dem dövhetens speciella problem. Eftersom här finns en sådan organisation ansåg magister Halonen att det var onödigt att grunda arbetsförmedlingspersonal enbart för döva.

Under diskussionen framgick att det tills vidare är bäst att de döva vänder sig till dessa rådgivningsavdelningar, med hjälp av tolk om det behövs. Rådgivningsavdelningarna står i nära kontakt med arbetsgivarkretsar och kan effektivt hjälpa döva när de söker arbete. Man beslöt även att till personalen i dessa avdelningar överräcka förbundets organ Tidskrift för döva och andra publikationer som klargör de dövas situation.

Radiolicensen

Den 1 april besökte förbundets ordförande och verksamhetsledaren ministeriet för kommunikationsväsendet och allmänna arbeten och diskuterade med kanslichef Häkkänen frågan om att slopa radiolicensen för döva.

Vårt förbund föreslår i sin skrivelse, hänvisande till en framställning år 1960, att de döva skulle befrias från erläggandet av radiolicensen. Denna åtgärd förefaller fullt berättigad. Kanslichef Häkkänen sade sig minnas den tidigare ansökningen, men saken har råkat i dödläge genom att man väntar på den nya radiolagen. Han lovade vid första tillfälle föra fram saken så fort radiolagen går igenom och statsrådet ger sitt beslut. Den nya radiolagen innehåller förordning om TV- och radioavgifter samt deras upphävande i endel fall.

R. S.

Nytt från Förbundet

På styrelsens möte i Vasa den 23. 3. 1964 beslöts bl. a.:

— Herr Emil Mattila återvaldes till förbundets viceordförande.

— I Nordiska ländernas samarbetskommittes (SO) möte i Sverige deltar förbundsordföranden Runo Savisaari och verksamhetsledaren Jaakko Väisälä.

— De dövas Dagsfest anordnas detta år i Lahtis.

— En teckenspråkskurs anordnas 25—30 maj i Invalidstiftelsens lantbruksskola i Mäntsälä.

— En upplysningskommitte valdes, vars uppgift är att undersöka föredragsverksamheten i sin helhet och göra ett förslag till dess omorganisering. Till kommitten valdes Aura Ahlbäck, Esko Sänkiniemi och Jaakko Väisälä.

— Budgetförslaget till år 1965 godkändes.

— Ändringen av fingeralfabetet, som diskuterades på representantmötet, överfördes till teckenspråkkommittens behandling.

— Till protokollet fördes övriga ärenden, antalet paragrafer blev 29 stycken.

"Markku Henriksson"

Mannen med detta namn är känd av många döva, isynnerhet av styrelsemedlemmarna i en del dövföreningar. Han har avvikit från den rätta vägen och lurat pengar av lättrogna döva. Han har visat upp papper som undertecknats med falska namn av kända döva och döva vänner. Han har visat upp reseräkningar, hotellräkningar och därmed lyft pengar av dövföreningar och privata personer.

Dä förbundets kansli fått mottaga klagomål om denna verksamhet, måste vi nu varna alla föreningar och enskilda döva från att lita på sådana skumma räkningar m.m. Och vi uppmanar föreningar som mottagit papper, skrivna av ovannämnda person, att anmäla till förbundet därom för närmare åtgärder.

Vi beklagar att sådant har hänt. Mannen med ovannämnda namn kan inte ersätta pengarna han fått. Han har genast slösat dem, ingen kan få ersättning. Ni döva! Var ärliga.

MÖDRARNAS REKREATIONSLÄGER

Dövförbundet ordnar mödrarnas rekreationsläger 3—12 juli i Björneborgs församlings sommarhem, som ligger i Junnila, Reposaari. Det ligger ungefär 30 km utanför Björneborg på en vacker plats vid Bottniska viken.

Ansökningarna skall skickas till semesterlägerkommitten, gärna med föreningens rekommendation, senast den 15 juni. I ansökningen skall ingå ålder, barnens antal och tjänst. Mödrar som blir antagna får meddelande och närmare uppgifter före midsommarn. Deltagarna får på förbundets bekostnad fritt uppehälle under 10 dagar och fri returbiljett. De betalar själva endast ditresan.

Adress: Finlands Dövas Förbunds Semesterlägerkommitten, Elisabetsgatan 27 E 10, Helsingfors.

EERIKKÄLÄ IDROTTSINSTITUT INBJUDER DÖVA UNGDOMAR OCH DÖVA FÖRÄLDRARS HÖRANDE BARN TILL ETT GEMENSAMT SOMMARLÄGER 18—24 JULI 1964.

Eerikkälä idrottsinstitut är beläget på en naturskön plats vid stranden av en liten sjö. Orten är Porras i Forssa.

I lägret får delta 16—30 år fyllda döva samt döva föräldrars hörande barn.

Samtidigt hålles på lägret också kurser för klubbledare. På annan plats i tidskriften står närmare om denna kurs. Anmälningar till kursen skall sändas till Finlands dövas förbunds Ungdomsverksamhetskommitten senast den 15 juni under adress: Mittarinkatu 4 B A 4, Åbo 8. I anmälningen bör nämnas noggrant namn, ålder och hemadress.

Lägret har plats för 50 deltagare. De deltagare som godkänts får skriftligt meddelande.

Med lägerhälsning
FDF:s
Ungdomsverksamhetskommitten

DE DÖVAS FÖRBUNDS V:TE KULTURDAGAR

Här nedan följer dikten Det skönaste landet, av Bertil Gripenberg, som är den obligatoriska dikten för deltagaren i recitationstävlingen. Det andra tävlingsnumret är en dikt efter fritt val.

DET SKÖNASTE LANDET

Bertil Gripenberg.

Det skönaste landet är landet i norr,
där åkern ger vika för skogen,
där marken är stenig och karg och torr,
ej rörd av spaden och plogen,
där väldiga furor med mossig bark
mot himlen trotsande sträva,
och högt över tigande ödemark
bland skyarna örnar sväva.

Det skönaste landet är skogarnas land,
som evigt i tystnad drömmer.
Det binder vårt hjärta med längtans band,
som ingen sliter och glömmer.
Det lockar, det drager så tyst till sig
med eggande gåtfull tjusning —
där viskar på villande vildmarksstig
en trollsång i trädens susning.

Du irrande, husvilla tankars ro,
du ensamma drömmars rike,
du nordens ändlösa furumo,
din skönhet är utan like!
Det skönaste, käraste land jag vet,
är skogarnas land, det vida,
i kärv och storvulen enslighet,
där ofödda sånger bida.

Möten

SOMMARFEST för ÖSTERBOTTENS DÖVA ordnas i Vasa den 5—6 juni 1964, börjande på lördagen kl 19 i Dövas förening, Hantverkargatan 6, Brändö.

På söndagen företages bussfärder till Björköskärgården.

Välkomna även icke österbottningar!

Vasa Dövförening r.f.

HELSINGFORS DÖVFÖRENINGS MEDDELANDE:

MORSDAGSFEST anordnas av Ungdomsklubben den 10. 5. kl 19 i föreningens lokal.

VÅRTERMINENS sista månadsmöte försiggår 24. 5. kl 19.

FÖRENINGENS LOKAL är öppen under sommartiden endast på torsdagarna kl. 18—23.

PAINAJAISUNI

Minä näin unta.

Kukapa ei näkisi unia, eräät näkevät niitä päivin ja öin. Mutta minäpä näin peräti merkillisen unen.

Minä olin hyvin, hyvin korkealla rakkaan Suomemme yläpuolella. Niin korkealla, että saatoin nähdä koko maan, Helsingistä Suomen pohjoisempaan nipukkaan. Ja mitä merkillisintä, vaikka olin niin korkealla niin silti näin selvästi kaikki ihmiset. Kaikki ne Suomen viidestä miljoonasta asukkaasta, jotka liikkuivat ulkona.

Näinhän minä kuinka liittomme puheenjohtaja Runo Savisaari tuli Tapiolassa ulos, katseli taivaalle, siristi silmiään ja sitten kohautti raskasta salkkuaan, jossa hän aina kuljettaa mukanaan arkistoaan ja työntyi sitten siniseen volkkariinsa ja ajaa huristi kaupunkia kohti.

Tampereen lähellä Neitsytmutkassa Kauko Mäkelä ilmestyi talonsa rappusille, haisteli ilmaa, heilautti kättään Kaurelalle, joka painui siitä ohi työhön, ja siirtyi sitten takaisin sisälle.

Paljon muuta semmoista minä sieltä ylhäältä näin.

Mutta vielä merkillisempää minä sitten sain nähdä. Näin kuinka tuttuja ja tuntemattomia kuuroja ihan tuhatpäisinä ilmestyi kaupunkien kaduille, maanteille, kyläteille, kaikilla oli laukku tai salkku kädessään ja kaikki kulkivat ovelta ovelle.

Minä näin heidän tarjoavan ostettavaksi lehtiä. Siinä, oli Kuurojen Viestiä, Kuurojen Maailmaa, Me Kuuroa, oli Kuurot Eläkevaarit, jota julkaisivat Kauko Mäkelä ja Emil Mattila, oli Ihan Hiljainen Urheilija, toimittajana Urho Lehtimäki ja Jussi Luomajoki, oli Kuuron askeleet, Hiljainen kävelijä, Kuurona kulkeva, kaikki kolme tarmokkaan Antti Jäkälän kirjoittamia ja toimittamia, oli Kuuro Kirjanpainaja, Kuurot Työttömät, Kuurojen Apu, Kuuron Turva, Kuuron Ystävä ja sata muuta lehteä.

Minä näin kuinka ihmiset hermostuivat kun nämä lehdenmyyjät tungeksivat ovella. Yhdestä kun oli päässyt, niin kohta oli ovella toinen. Ihmiset eivät enää avanneet ovea vaan viittoivat vihaisesti ikkunasta: menkää pois. Mutta kuurothan ovat tarmokasta väkeä, yhä useimmalla lehdenmyyjällä alkoi olla mukanaan rautakanki, jolla he ryhtyivät väänämään ovia auki. Eräät heittivät kiven ikkunaan ja menivät perästä, yksi paksu täti yritti päästä sisään savupiipusta, mutta tarttui kiinni ja huusi apua kaksi viikkoa yhtämittaa ennenkuin yksi ystävällinen ihminen tilasi paikalle paalujuntan, joka junttasi tädin sisään.

Kaupungeissa kivitalojen ovien viereen kiinnitettiin isoja kilpiä: Kuurojen lehtien myynti ehdottoman ehdottomasti kielletty. Maan hallitus kokoontui pohtimaan vaikeaa tilannetta ja antoi sitten eduskunnalle lakiesityksen, jonka eduskunta kiihkeän yksimielisesti nuiji lukkoon.

Hyväksytyn lain mukaan lakkautettiin kaikki kuurojen julkaisut, yhtä lukuunottamatta, ja kuuroja kiellettiin kuolemanrangaistuksen uhalla julkaisemasta lehtiä ja myymästä lehtiä.

Yhtä lehteä ei lakkautettu, sen vain määrättiin muuttamaan nimensä. Se lehti oli meidän liittomme lehti, Kuurojen Lehti, ja uusi nimi, jonka eduskunta määräsi, kuului: Hölmöläisten lehti.

Tähän minä heräsin, olin hiestä märkä ja vapisin kauhusta kuin haavanlehti.

Olipa se painajaisuni.

Uuras Luuta

FÖRENINGENS SOMMARHEM "KOIVURANTA" i Sökö är öppet hela sommaren 1. 6.—31. 8. Hemmet är idealiskt för weekender och sommarledigheter med sina möjligheter till rodd, simning och bastu. Prisen är moderata. Bussförbindelsen är god mellan Helsingfors och Sökö. Bussarna avgår från busstationen, plattform 53 direkt till Sökö.

De föreningar och sällskap som önskar företa bussfärder till "Koivuranta" bedes anmäla i tid till Helsingfors Dövförenings ordförande, herr Torsten Rikström, Limingovägen 44 B 7, Helsingfors. Midsommarn firas i sommarhemmet. Närmare i följande nummer av tidskriften.

Från hemlandet

EN HEDERSBEVISNING. Fru *Ida Mouton*, fick den 6. 12. 1963 mottaga Riddartecknet av Finlands Vita Ros.

Bemärkelsedagar

60 ÅR fyller fru *Aino Rosenberg* i Helsingfors den 10. 5. 1964.

URHEILU URHEILU

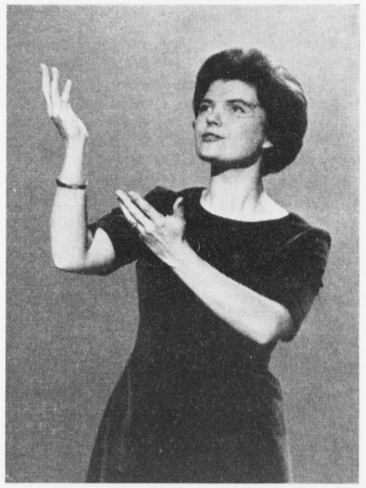
Puheenjoht. Carl-Erik Martola
Hakamäki 4 F 81, Tapiola

Toiminnanjoht. ja rahastonhoitaja
Kauko Mäkelä
Lentäjänkatu 10, Naistenmatka
Postisiirtotili 6602

Urheiluosastoon tarkoitetut kirjoitukset ja ilmoitukset on lähetettävä edellisen kuukauden 2 päivään mennessä os.: Kauko Mäkelä, Lentäjänkatu 10, Naistenmatka.

SKUL:n vuoden 1963 paras urheilija

Raimo Kekälinen Helsingin Herosta, vuoden ylivoimaisesti paras urheilija hiihtoladulla. Hänen voittosaaliinsa oli 2 kultaa, 1 hopea Åren talvikisoista ja 2 Suomen mestaruutta, 15 ja 30 km:n hiihdossa.



Vuoden 1962 SKUL:n ryhtikilpailun voittaja

Sirpa Kostiainen Turun Valppaasta, tunnettu aktiivisesta naisten liikuntakasvatuksen harrastuksesta ja kuurojen kulttuuritoiminnasta.

KILPAILUKUTSU

SKUL:n yleisurheilumestaruuskilpailut pidetään asianomaisella luvalla Turun urheilupuistossa elokuun 8 ja 9 päivinä 1964, alkaen lauantaina klo 14 ja sunnuntaina klo 12. Kilpaillaan yleisessä, naisten ja nuorten sarjoissa.

Lauantaina 8 p:nä		Sunnuntaina 9 p:nä	
Yleinen	200 m	Yleinen	100 m
,,	800 m	,,	400 m
,,	5 000 m	,,	1 500 m
,,	kuula	,,	seiväs
,,	kiekko	,,	kolmiloikka
,,	korkeus	,,	keihäs
,,	pituus	Naisten	kuula
Naisten	100 m	,,	pituus
,,	korkeus	Nuorten	100 m
Nuorten	1 000 m	,,	pituus
,,	kuula	,,	keihäs
,,	kiekko	,,	seiväs
4×100 m viesti		Ruotsalaisviesti	

Nuorten sarjoissa käytetään SUL:n kilpailusääntöjen määräykset täyttävät poikien välineitä, jotka ovat: keihäs 700 g, kiekko 1,5 kg ja kuula 5,44 kg.

Sama kilpailija voi osallistua korkeintaan kolmeen eri lajiin.

Kaikissa lajeissa jaetaan mestaruusmitalit I, II ja III.

Ilmoittautumiset tehtävä viimeistään heinäkuun 20 päivään mennessä järjestävän seuran sihteerille osoitteella: Pauli Mikola Henrikinkatu 4 b Turku. Majoitukset kilpailijoille pyydämme varaamaan samalla osoitteella.

Turun Kuurojen urheiluseura Valpas r.y.

Erkki Keski-Levijoki
Puheenjohtaja

Pauli Mikola
Sihteeri

SKUL:n mestaruuskilpailujen yhteydessä on ohjelmallinen illanvietto Kuurojen talolla alkaen lauantaina klo 19.

Sunnuntaina päättäjäiset monipuolisella ohjelmalla samassa paikassa. TERVETULOA LÄHELTÄ JA KAUKAA AURAN KAUNIISEEN KAUPUNKIIN.

Suomen Kuurojen urheiluliitto r.y:n

LIITTOVALTUUSTO

kutsutaan kokoukseen elokuun 9 päiväksi 1964 klo 9 Turun Kuurojen talolle Henrikinkatu 4 b Turussa.

Esillä sääntöjen 15 §:n määräämät asiat: valitaan liittojohtokuntaan seuraavan kalenterivuoden alussa alkavaa kaksivuotista toimikautta varten 2 varsinaista ja 1 varajäsen ja vahvistetaan liiton toimintakilpailun pistelaskuperusteet.

Liittovaltuustolle tarkoitetut esitykset ja vuoden 1965 Suomen Kuurojen urheiluliiton hiihto, koripalloilu, pöytätennis, maastojuoksu, yleisurheilu ja suunnistusmestaruuskilpailujen järjestämisanomukset voidaan lähettää SKUL:n toiminnanjohtajalle ennen heinäkuun 1 päivää 1964.

Liitto maksaa liittovaltuuston jäsenille edestakaisen matkalipun hinnan 2 lk:ssa.

SKUL:n liittojohtokunta

KILPAILUKUTSU

Kyminlaakson Kuurojen urheiluseura Tähti ry. järjestää kansalliset yleisurheilukilpailut ja naisten kolmiottelun Kotkassa Metsolan urheilukentällä sunnuntaina 28 p:nä kesäkuuta 1964 klo 12. Kilpailulajit ovat 100 m, 400 m, pituushyppy, kuulantyöntö ja 3000 m:n juoksu.

Naisten kolmiottelun lajit ovat 60 m, pituushyppy ja kuulantyöntö.

Näissä kilpailuissa noudatetaan SVUL:n kilpailusääntöjä.

Ilmoittautumiset pyydetään lähettämään viimeistään kesäkuun 16 p:nä osoitteella Otto Heiskanen, Koppelontie 7 B Korela.

Kyminlaakson Kuurojen Urheiluseura Tähti ry.

Onni Karvonen
Puheenjohtaja

Otto Heiskanen
Sihteeri

Näiden kilpailujen yhteydessä järjestetään palkintojenjakotilaisuus juhlaillallisineen 28. 6. heti kilpailujen jälkeen ravintola Ruotsinsalmessa.

Kuurojenkoulujen talviurheilupäivät

Kuurojenkoulujen oppilailla oli onnistuneet talviurheilupäivät Mikkelissä 15.—16. 3. Aikaisemmin on kuurojenkoulujen oppilailla ollut yhteistä kilpailutoimintaa vain yleisurheilun kotirataottelun muodossa. Viime syksynä saatiin järjestettyä yhteiset urheilukilpailut Turussa. Ja nyt on vihdoin päästy niin pitkälle, että ensi kertaa eri koulujen edustajat ovat kokoontuneet yhteen samalle koululle kilpailemaan talvisissa liikuntalajeissa. Kilpailujen toteuttaminen on ollut mahdollista vain Suomen Kuurojen Urheiluliiton taloudellisen tuen avulla.

Tänä vuonna siis Mikkelin Kuurojenkoulu otti järjestääkseen nämä talviurheilupäivät. Tuskinpa muualla tällä hetkellä olikaan ollut näin mainioita mahdollisuuksia kilpailujen toimeenpanoon. Koulu sijaitsee mitä parhaimman hiihtomaaston äärellä. Lähtö ja maali olivat koulun pihalla ja oppilaat pääsivät heti hiihdettyään sisälle lämpimään suihkuun ja juomaan kuumaa mehua. Kaiken lisäksi sää oli mitä ihanin, pientä pakkasta ja kirkas auringonpaiste.

Kuten jo ulkonaisten olosuhteittenkin perusteella saattoi olettaa, oli Mikkelin Kuurojenkoulu aivan ylivoimainen hiihdossa. Vain Kuopion Jouni Antikainen pystyi käymään tasavertaisen kamppailun Mikkelin Pauli Tirkkosta vastaan. Turun kunniaksi on kuitenkin luettava se, että he kaikesta huolimatta olivat mukana ja yrittivät sisukkaasti parhaansa, vaikka eivät riittämättömän harjoituksen takia menestyneetkään kilpailuissa.

Myös voimistelusali oli tarkoitustaan vastaava ja sopiva näiden kilpailujen areenaksi. Telineet olivat rekkiä lukuunottamatta, joka oli paksu, paremmat kuin mihin turkulaiset olivat tottuneet. Kilpailuissa saatiin nähdä muutamia erinomaisia ja huoliteltuja suorituksia. Huomiota herättivät tytöistä Anja-Riitta Hytösen ja pojista nuoren Juhani Syväsen kauniit esitykset.

Kilpailijat oli majoitettu koulun asuntolaan, jossa myös ruokailu tapahtui. Kaikki olivat järjestelyyn erittäin tyytyväisiä. Emme voi muuta kuin vielä kerran kiittää sekä koulun että asuntolan johtajia hyvästä huolenpidosta.

T. Hirsikangas

Kuurojenkoululaisten talvipäivien tulossatoa 15. 3.

Voimistelu:

Tytöt:

1) Anja-Riitta Liimatainen Mikkeli 73,3 (vapaal. 25,5, hyppy 22,3, nojap. 25,5), 2) Hannele Virolainen Mikkeli 65,5 (21,0, 23,4, 21,1), 3) Hilkka Laine Turku 64,8 (18,9, 24,8, 21,1), 4) Asta Hannula Turku 61,7 (16,8, 20,3, 24,6), 5) Hilkka Mielonen Mikkeli 59,7 (16,7, 22,6, 19,4), 6) Pirkko Pihlainen Turku 58,1 (14,7, 22,1, 21,3), 7) Pirkko Pykilä Turku 57,8 (15,9, 21,0, 20,9), 8) Eeva Karvonen Turku 57,6 (17,4, 20,4, 19,8).

Pojat:

1) Into Mäkinen Turku 93,4 (vapaal. 18,1, nojap. 23,4, hyppy 26,4, rekki 25,5), 2) Juhani Syvänen Turku 91,4 (27,0, 26,6, 14,2, 23,6), 3) Jari Kuusinen Turku 85,5 (21,0, 24,7, 20,8, 19,1), 4) Pentti Hänninen Turku 81,3 (21,5, 22,1 19,4, 18,3), 5) Pauli Tirkkonen Mikkeli 80,8 (16,5, 20,7, 24,5, 19,1), 6) Pekka Scharin Mikkeli 78,0 (16,7, 21,0, 25,3, 15,0), 7) Aulis Hytönen Mikkeli 72,7 (16,8, 21,9, 18,6, 15,4).

Joukkuetulokset:

Tytöt:

1) Mikkeli 198,5, 2) Turku 184,6.

Pojat:

1) Turku 270,4, 2) Mikkeli 231,5.

16. 3. TULOKSET

Hiihto:

Tytöt:

1) Marja Kulmala 15.19, 2) Laila Vuorenmaa Mikkeli 15.56, 3) Anja-Riitta Liimatainen Mikkeli 16.33, 4) Anneli Jokela, Kuopio 16.45, 5) Sinikka Penttinen Mikkeli 17.51, 6) Eeva Kivelä, Mikkeli 18.06, 7) Pirkko Pihlainen Turku 18.34, 8) Raili Närvä Turku 19.15, 9) Eeva Karvonen Turku 19.19, 10) Maija-Liisa Vuorinen Kuopio 19.59, 11) Maire Rajala Kuopio 20.45, 12) Marja Mustonen Turku 22.45.

Pojat:

1) Pauli Tirkkonen Mikkeli 23.14,5, 2) Jouni Antikainen Kuopio 23.34, 3) Jorma Heiskanen Mikkeli 23.50, 4) Pekka Scharin Mikkeli 23.53, 5) Timo Karvonen Kuopio 24.13, 6) Antti Hiekkanen Mikkeli 25.14, 7) Valto Virolainen Mikkeli 25.22, 8) Aulis Hytönen Mikkeli 25.22,5, 9) Jarmo Kuusinen Turku 27.19, 10) Risto Saastamoinen Kuopio 27.30, 11) Jorma Ruottu Kuopio 27.39, 12) Hannu Siltanen Turku 28.32, 13) Into Mäkinen Turku 29.53, 14) Pentti Silta Turku 31.14, 15) Jaakko Koski Turku 32.11, 16) Raine Saariniemi Turku 36.03.

Joukkuetulokset:

Tytöt:

1) Mikkeli 47.48, 2) Turku 57.08, 3) Kuopio 57.29.

Pojat:

1) Mikkeli 1.10.57, 2) Kuopio 1.15.17, 3) Turku 1.25.44.

Koulujen välinen sijoitus:

Voimistelu

1) Turku 454,4, 2) Mikkeli 430,0.

Hiihto

1) Mikkeli 1.58.55, 2) Kuopio 2.12.46, 3) Turku 2.22.52.

TERVEISIÄ ÖRNSKÖLDVIKISTÄ

Pohjanlahden tuolta puolen, joka on Vaasaa lähinnä. Siellä oli kuurojen Suomi—Ruotsi—Norja hiihtomaaottelu 29. 2.—1. 3.

Alunperin suunniteltiin edestakaista lentomatkaa Vaasasta, mutta se ei toteutunut, kun ei ollut yhtään paikkaa vapaana. Sitten Suomen Kuurojen Urheiluliiton johto päätti vuokrata Kuurojen Autojärjestöltä VW-kleinbussin, jolla matkustettiin ihan oman, mutta liian tiukan aikataulun mukaisesti, paitsi lauttalaivalla. Keskisuomalaisilla oli pitempiä yömatkoja, kun lähdettiin Jyväskylästä yöjunalla Turkuun. Aamulla satamassa kokoonnuttiin ja jaettiin lauttalaiva "Scandian" liput. Meitä oli viisi hiihtäjää, johtaja, 1 turisti ja autonkuljettaja, yhteensä siis 8 henkeä. "Scandialla" seulottiin jäitä Maarianhaminaan. Sen jälkeen ei ollut yhtään jäätä, vaan aavaa merta, kaukana näkyi vain pieniä saaria. Merellä oli kyllä kovia aaltoja, että laivassa heiluttiin edestakaisin. Kaikki menivät sitten istumaan lämpimälle kannelle, jossa toiset nukahtivat päiväuneen kuin lapsi keinuvassa kehdossa. Saavuimme illalla klo 20 Norrtäljeen, josta jatkettiin heti matkaa luotettavan ja paljon kokemusta omaavan helsinkiläisen kuuron Sulo Ikolan ohjaamana vasenta puolta. Arveltiin oltavan perillä Örnsköldsvikissä yöllä klo 1—3 aikaan, mutta huomasimme saapuneemme perille vasta aamulla klo 7. Lepäsimme tunnin verran ajanmukaisessa kaikkiin mukavuuksiin nähden, mutta hiukan vanhassa hotellissa.

Syötyämme aamiaista lähdimme kilpailupaikalle etsimään latua, ja löysimmekin sen. Voitelemattomilla suksilla verryttelimme ladulla ja myötämäessä ne luistivat mainiosti. Latu oli oikein hyvä, jossa jokaisella kilometrillä oli kilometripylväs merkkinä osoittamassa hiihdetyt kilometrit. Maasto oli vaihtelevaa. Iltaisin Ö:vikiläiset hiihtelevät valaistulla ladulla. Varsinkin ihailimme iltaisin kauniisti valaistua hyppyrimäkeä pujottelurinteineen kaupungista asti. Korkealla vuoristossa oli myös valaistuja retkeilymajoja.

Kilpailupäivät avattiin illalla Ö:vikin kirkossa urheilujumalanpalveluksella kuurojen papin johdolla. Siellä piti vihkiäispuheen Ö:vikin pormestari G. Liliebäck ja Ruotsin Kuurojen Urheiluliiton puheenjohtaja piti tervehdyspuheen. Seurakuntakodissa partiokerhon kutsumana juotiin teetä leipineen.

Lauantaina pidettiin miesten 3×10 km viestinhiihto. Ensimmäisessä osuudessa suomalaisista starttasi P. Hantunen jättäen viestin R. Kekäliselle toisena, Ruotsin ollessa ensimmäinen, Norjan kolmantena ja Ruotsi II neljäntenä. R. Kekälinen hiihti hyvin vaihtaen viestiä ankkurille E. Kolulle ensimmäisenä, toisena Ruotsi, kolmantena Ruotsi II ja neljäntenä Norja. Viimeisellä osuudella E. Kolu piti vielä Suomen johdossa voittaen viestin, Ruotsin tullessa toiseksi, Norjan kolmanneksi ja Ruotsi II neljänneksi. Siinä oli myös kuulevien seura IOFK Hägglund koettamassa voimiaan kuurojen kanssa ulkopuolisena ja tehden nopeimman ajan.

Illalla pidettiin illanvietto karkausjuhlineen. Oli myös arpajaiset, jossa Suomen Kirsti Lehtilä voitti kauniin lampunvarjostimen. Toisen pöytälampun sai ruotsitar, ja juustoa norjalainen poika.

Sunnnutaiaamuna sää ei ollut erikoisen hyvä. Oli pilvistä ja lumisadetta, joka haittasi suksien voitelua, kun keskipäivällä sää selkeni. 30 km:n matkaan lähti 10 miestä, jonka Suomen R. Kekälinen voitti Norjan Karlsenin tullessa toiseksi ja kolmanneksi Suomen E. Kolu. P. Hantuselle 30 km oli liikaa, ja hän jäi kahdeksanneksi jättäen vielä kaksi ruotsalaista jälkeensä. Naisten 5 km:llä selvisi voittajaksi Suomen Kirsti Lehtilä. Aikaisempina vuosina hän on ollut Suomen mestarina ja nyt hän oli parhaissa voimissaan. Toiseksi tuli Liisa Särkijärvi ja kolmanneksi ainoa ruotsalainen. Norjattaria ei ollut.

Juniorien 10 km:llä kaikki pojat olivat ruotsalaisia. Kyllä siellä uutta hiihtäjäpolvea riittää, kun heitä oli viisi kilpailemassa. Suomessa näyttää olevan niistä huutava puute.

Iltapäivällä oli juhla palkintojenjakoineen. Esitettiin filmi Åren talvikisoista, mutta meidän suomalaisten piti jättää hyvästit, kun oli kiire kotimatkalle. Lähdimme Örnsköldsvikistä illalla, seuraavana aamuna olimme Haaparannassa. Tulimme Oulun kautta kotiin illalla ja helsinkiläiset jatkoivat matkaa Tampereen kautta, jolloin joukkueenjohtaja poistui.

Pikku-bussilla ajettiin Ruotsin puolella koko ajan E4-tietä. Kyllä se oli suoraa, mutta ei tasaista. Suomen 4-tie oli paljon parempi.

Liisa Särkijärvi

Seuratoimintaa

VAASAN WELLAKSEN jäsentenväliset hiihtokilpailut pidetään Huutoniemen maastossa maaliskuun 8 p:nä. Osanottajia oli 12, joista kaksi keskeytti. Keli oli raskas vesikeli, mikä aiheutti monelle voiteluvaikeuksia.

Tulokset: Yleinen 8 km: 1) Heino Niemelä 39.37, 2) Åke Nabb 43.45, 3) Aarre Mielty 51.56.

Ikämiehet 8 km: 1) Sulo Mäkelä 44.18, 2) Bror-Erik Södergård 47.07.

Naiset 4 km: 1) Kirsti Vuorimies 26.29, 2) Ethel Tarvonen 26.35, 3) Maija-Liisa Niemelä 27.33, 4) Pirkko Pähtilä 28.12, 5) Vuokko Nurmi 47.40.

HÄMEENLINNAN HÄLIN kansallisten suunnistuskilpailujen 24. 5. osanottajat kokonotuvat joko 23. 5. klo 19—22 Hämeenlinnassa kerhotalo Markkulassa tai 24. 5. klo 8.15 Riihimäen asemalla. Majoitusmahdollisuudet järjestetään pyydettäessä. Kilpailusarjat: M1 (yleinen), MIII (alokkaat) ja N (naiset). Katso kilpailukutsua huhtikuun numerossa. MIII-sarjaan voivat osallistua myös ikämiehet elleivät ole KUL:n mestaruuskilpailuissa päässeet palkinnoille. — Hyvät palkinnot.

KYMINLAAKSON KUUROJEN URHEILUSEURA TÄHTI ry:n 45-vuotisjuhla järjestetään Kotkassa Työväentalon kerhohuoneessa lauantaina 27 p:nä kesäkuuta 1964 klo 18.

Tilaisuudessa on mm. pelejä, arvontaa ja hyvää kahvitarjoilua. Toivotaan saatavan joko herra Kauko Mäkelä tai SKUL:n puheenjohtaja Carl-Erik Martola juhlille ohjelmansuorittajaksi. Seurojen edustajia pyydetään kunnioittamaan läsnäolollaan seuramme 45-vuotisjuhlaa.

Kyminlaakson Kuurojen urheiluseura Tähti ry.

TURUN Valppaan juhannusyön valvojaiset pidetään Kakskerrassa seuran urheilumajalla juhannusaattona alkaen klo 20.

Ohjelmassa on suuri kokko ilotulituksineen, voimisteluesitys, kansantanhu ym. ym. Hyvä ravintola on auki koko yön, telttailumahdollisuus on.

Kakskerta sijaitsee 10 km Turusta. Toivomme vieraspaikkakuntalaisten tulevan ensin Kuurojen talolle Henrikinkatu 4 b, missä opas on paikalla klo 21 asti neuvomassa tien urheilumajalle. Tervetuloa — juhannusaattona kaikki tiet johtavat Kakskertaan.

MAAKUNTASARJAN lohko n:o 14 syys- ja kevätkierroksen ottelutulokset. Lopullinen tilanne:

Riento II	10	9	1	724—551	18
Terrierit II	10	8	2	623—492	16
VALPAS	10	6	4	621—547	12
TNMKY II	10	4	6	584—615	8
Karhu	10	2	8	561—678	4
Kaar.U.	10	1	9	436—666	2

TURUN VALPPAAN jäsentenväliset maastojuoksukilpailut pidetään Urheilupuistossa toukokuun 9 p:nä klo 15.

TURUN VALPAS järjestää jäsenilleen Urheilupuistossa joka tiistai ns. tiistaikisat, samalla harjoituskilpailut. Kilpailut alkavat klo 18.

MIKKELIN KUUROT URHEILIJAT järjestää jäsentenväliset maastojuoksukilpailut miehille ja koulupojille toukokuun 23 p:nä Hanhikankaan maastossa klo 14.

KUUROJEN Sisu järjestää Lappeenrannan Kuurojen talossa hauskan illanvieton lauantaina 30. 5. klo 19.

"ILTATORKKU, AAMUVIRKKU, se tapa urheilijan kunnossa pitää." Säännöllinen ja aikainen nukkumaanmeno on eräs kuntoutumisen perusedellytyksiä. Iltaisin olisi pyrittävä menemään levolle klo 21—22 aikaan, sillä silloin ihminen saavuttaa syvän unitilan helposti noin kahden tunnin kuluessa ja herää aamulla täysin levänneenä. Mutta mennessään levolle esim. klo 24 jälkeen ei ihminen saavutakaan syvää unitilaa ja lepo jää puolinaiseksi.

Maailmalta

CISS:n HYVÄKSYMÄT UUDET MAAILMANENNÄTYKSET

Yleisurheilu:

Korkeushyppy: 196 E. Sloutzy N-I 26. 8. 1963 Stavropolissa.

Seiväshyppy: 410 Z. Johovskij N-I 25. 8. 1963 Stavropolissa.

10-ottelu: 4.995 p. F. Deml Saksa 28.—29. 9. 1963 Berliinissä.

25.000 m juoksu: 1.24.31,4 P. Savolainen Suomi 29. 9. 1963 Jyväskylässä.

Moukarinheitto: 51.76 O. Garberg Norja 26. 10. 1963 Trondheimissä.

4×100 m viesti: 44,8 Moskovan joukkue 25. 8. 1963 Stavropolissa.

10.000 m kävely: 43.27,6 V. Demanov Neuvostoliitto 24. 8. 1963 Stavropolissa.

100 m naisten: 12,5 R. Windbrake Saksa 29. 9. 1963 Aachenissa.

400 m naisten: 61,0 Kosorygina N-I 25. 8. 1963 Stavropolissa.

800 m naisten: 2.21,0 Kosorygina N-I 25. 8. 1963 Stavropolissa.

80 m aitaj. naisten: 12,5 T. Smirnova N-I 25. 8. 1963 Stavropolissa.

Kuula naisten: 12.43 F. Antonova N-I 23. 8. 1963 Stavropolissa.

4×100 m viesti naisten: Kölnin G.S.V.-seura Saksa 14. 9. 1963 Frankfurtissa.

Uinti:

100 m vapaa miesten: 1.01,2 J. M. Petersen Tanska 7. 9. 1963 Eskilstunassa.

4×100 m viesti: 4.55,3 Unkarin maajoukkue 28. 9. 1963 Münchenissä.

100 m perhosuinti naisten: 1.29,8 J. Czerwinska Puola 2. 7. 1963 Varsovassa.

Yleisurheilun maailmantilasto 1963

110 m aitajuoksu

1) C. Hille Itä-Saksa 14,6, 2) V. Skomorokhov N-I 15,1, 3) T. Liszewski Puola 15,7, 4) F. Deml Itä-Saksa 16,3, 5) A. Soprounov N-I 16,7, 6) Lenz Länsi-Saksa 17,2.

120 yardin aitajuoksu

1) G. Hendrix USA 15,0, 2) R. Roy USA 15,7, 3) S. Woodard USA 16,0, 4) W. Anderton USA 16,3, 5) Burnside USA 16,3 6) W. Angelbeck USA 16,5 J. Fahlman USA 16,5.

200 m aitajuoksu

1) V. Skomorokhov N-I 25,4, 2) Lenz Länsi-Saksa 27,0, 3) Vallach Länsi-Saksa 27,9, 4) I. Gusev N-I 28,5, 5) Brzoska Puola 28,7, Dewitö Länsi-Saksa 28,7, Moknar Unkari 28,7.

400 m aitajuoksu

1) C. Hille Itä-Saksa 54,7, 2) T. Liszewski Puola 58,2, 3) Wallach Länsi-Saksa 58,4, 4) Deml Itä-Saksa 59,2 5) Lenz Länsi-Saksa 60,4, 6) Lewandowski Puola 60,8.

1500 m estejuoksu

1) Brzoska Puola 4.22,6, 2) R. Glowczak Puola 4.27,4, 3) H. Okuniewicz Puola 4.38,4.

3000 m estejuoksu

1) R. Brenden Norja 9.50,2, 2) H. Okuniewicz Puola 10.20,2, 3) Schönberg Länsi-Saksa 10.31,6, 4) R. Rutecki Puola 10.58,8.

100 yardia
1) T. Williams USA 9,7, 2) R. Miles USA 9,8, 3) E. Wright USA 9,8, 4) C. Coward USA 9,9, S. Hawils USA 9,9, 6) L. Dennis USA 10,1. R. Denny USA 10,1.

220 yardia
1) E. Wright USA 21,9, 2) T. Williams USA 22,0, 3) Ch. Coward USA 22,0, 4) R. Denny USA 22,3, 5) D. Miller USA 22,4, 6) M. Simmons USA 22,4

440 yardia
1) D. Miller USA 49,4, 2) J. Lambrecht USA 49,7, 3) Ch. Coward USA 50,5, 4) A. Powell USA 51,6, 5) R. Loverridge USA 51,9, 6) R. Denny USA 52,3.

880 yardia
1) G. Dye USA 2.01,3, 2) J. Reinech USA 2.02,0, 3) R. Loveridge USA 2.02,5, 4) R. Scripter USA 2.03,5, 5) R. Fielder USA 2.03,6, 6) W. Davidson USA 2.04,8.

100 m
1) Vanderberg Belgia 11,1, Deml Itä-Saksa 11,1, 3) Kern Länsi-Saksa 11,3, Meier Länsi-Saksa 11,3, 5) C. Hille Itä-Saksa 11,4, M. Conzil Ranska 11,4, Lenz Länsi-Saksa 11,4, Vallach Länsi-Saksa 11,4, George Länsi-Saksa 11,4, R. Lewandowski Puola 11,4, H. Kolodziej Puola 11,4, W. Nowaczyk Puola 11,4, Souslov N-l 11,4.

200 m
1) F. Demal Itä-Saksa 22,9, 2) Kern Länsi-Saksa 23,1, Maier Länsi-Saksa 23,1, 4) C. Hille Itä-Saksa 23,2, 5) H. Kolodziej Puola 23,3, Vanderberg Belgia 23,3.

400 m
1) O. Lehti Suomi 51,8, 2) W. Pedersen Tanska 52,3, V. Niikonow N-l 52,3, C. Hille Itä-Saksa 52,3, 5) I. Miltschenko, N-l 52,4, 6) R. Kouper N-l 52,7, I. Gousev N-l 52,7.

800 m
1) G. Dvornikov N-l 1.58,9, 2) V. Zinin N-l 2.00,3, G. Kolosov N-l 2.00,3, Thyret Länsi-Saksa 2.00,3, Schröder Länsi-Saksa 2.00,3, 6) O. Lehti Suomi 2.00,8.

1000 m
1) K. Wrobel Puola 2.41,2, 2) H. Mazur Puola 2.48,6, 3) J. Braszczynski Puola 2.51,2, 4) W. Gluszkowski Puola 2.51,6, 5) S. Klimowski Puola 2.54,8, 6) M. Mora Puola 2.55,0.

1500 m
1) B. Brzoska Puola 4.02,6, 2) G. Dvornikov N-l 4.04,0, 3) A. Krikov N-l 4.04,4, 4) A. Zelenin N-l 4.05,0, 5) R. Glowczak Puola 4.06,6, 6) J. Kolacz Puola 4.07,2.

2000 m
1) M. Muntzberger Itä-Saksa 5.59,8.

3000 m
1) R. Brenden Norja 8.57,0, 2) P. Savolainen Suomi 8.59,8, 3) Schönberg Länsi-Saksa 9.03,4, 4) V. d. Linde Länsi-Saksa 9.17,0, 5) B. Myran Norja 9.24,2, 6) M. Chromik Länsi-Saksa 9.37,6.

5000 m
1) K. Kuningas Suomi 15.18,4, 2) P. Savolainen Suomi 15.26,8, 3) E. Fert Puola 15.27,6, 4) R. Brenden Norja 15.29,4, 5) Schönberg Länsi-Saksa 15.47,8.

Vuosikokouksen osanottajia Seinäjoen työväentalon juhlasalissa.

Kuurojen Autojärjestö r.y.

Vuosikokous pidettiin Seinäjoen työväentalolla sunnuntaina huhtikuun 12 p:nä. Jäsenten lisäksi siellä oli runsaasti ulkopuolisia asianharrastajia.

Kokouksen avasi puheenjohtaja Osmo Entelä, lausuen mm. seuraavaa:

"KA:n toiminta-alue käsittää koko Suomen ja tarkoituksena on auttaa kuuroja autoilijoita ja johtaa heitä parhaansa mukaan kaikissa liikenteen, autokaupan ym. asiantuntijain neuvoilla. — — —"

Kokous katsottiin lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

Kokouksen puheenjohtajaksi valittiin Evert Viitala, sihteeriksi Aino Viitala ja pöytäkirjan tarkistajiksi Antti Härmä ja Helena Rinta-Hynnilä.

Monistettuna osanottajille jaettu v:n 1963 toimintakertomus hyväksyttiin muistutuksitta. Samoin hyväksyttiin kuluneen toimintavuoden tilinpäätös ja hallitukselle myönnettiin tili- ja vastuuvapaus.

Päätettiin poistaa jäsenluettelosta 12 jäsentä, jotka olivat laiminlyöneet jäsenmaksujensa suorittamisen vuodelta 1962, joten — mikäli he haluavat KA:n jäsenyyteen takaisin, otetaan heidät vastaan uusina jäseninä, suorittamalla uusi liittymismaksu.

Puheenjohtajaksi valittiin yksimielisesti edelleen tait.johtaja Osmo Entelä. Johtokuntaan samoin entiset varsinaiset jäsenet: Rurik Pitkänen, Matti Liinapuro, Sulo Ikola, Uuno Mustamäki, Tapani Laurila ja Erkki Blom. Varajäseniksi valittiin Evert Viitala Kuortaneelta ja Paavo Saarikoski Seinäjoelta. Tilintarkastajiksi valittiin uudelleen entiset ekon. Eero Laamanen ja liikemies Paul Miettinen sekä heidän varamiehensä kirjaltaja Ole Ahlbäck ja hioja Torsten Rikström.

Jäsenmaksu hyväksyttiin v:lta 1964 entisensuuruiseksi, ja on se suoritettava kevään kuluessa.

Joht. Osmo Entelä kertoi alkavan toimintavuoden toimintasuunnitelmasta, jonka mukaan yösuunnistuskilpailut järjestetään Leppilammella lähellä Forssaa, jossa on kilpailuun sopiva vaihteleva maasto. Juhannuksena tehdään retki Aavasaksalle, josta on varattu Pölkyn retkeilymaja, mistä on 3 km näköalapaikalle vuorella ja 400 m Ruotsiin lähtevälle lossille. Samalla järjestetään mahdollisesti rallikilpailut, jossa pääteetappina on Pölkyn retkeilymaja, mikäli riittävä määrä autoja ilmoittautuu. Taitoajokilpailut pidetään myöhemmin syyspuolella jossakin, missä on tilaisuus kilpailla asfalttiradalla. Paikaksi on ajateltu Tamperetta.

Paavo Saarikoski ehdotti ostettavaksi KA:lla olevan pienoisbussin lisäksi vielä toisenkin, sijoituspaikkana Seinäjoki. Sen vuokraamisella KA saisi lisää tuloja. Asia päätettiin siirtää sopivampaan ajankohtaan, kun ensin on saatu jo ostettu bussi maksetuksi.

Evert Viitala ehdotti, että KA lähettäisi tarvittaessa eri yhdistyksiin henkilön opettamaan liikennetietoutta. Myöskin että järjestettäisiin liikennekilpailuja eri paikkakunnilla. Sulo Ikola kertoi, että suunnistuskilpailut ovat helpot oppia kuulevienkin kilpailuihin osallistumalla. Heino Niemelä kertoi, että kuurot voivat osallistua erilaisiin ajokilpailuihin kuulevien kanssa.

Vielä käyttivät puhevuoroja Mustamäki, Niemelä, Viitala ja Pitkänen autokilpailujen järjestelystä. Osmo Entelä selosti kilpailijoiden vakuutuksia. Vielä Sulo Ikola kertoi kilpailukartoista, joissa voi olla poikkeamia ja puutteita, jotka kilpailijoiden on yritettävä selvittää.

Hallituksen esittämä toimintasuunnitelma hyväksyttiin.

*

KA järjesti vuosikokouksensa aattona, lauantaina 11. 4. 63 EPO:n kabinetissa tavanmukaiset illalliset, joihin osallistui 36 henkeä. Puheenjohtaja Osmo Entelä lausui vieraat tervetulleiksi, mainiten mm. että KA:n johtokunta tekee työtään autourheilun hyväksi ilman mitään palkkaa, päivärahoja tai kokouspalkkioita. Myöskään järjestön pikkubussia he eivät saa korvauksetta käyttää muuta kuin hallituksen määräämillä "virkamatkoilla", jotka tulevat KA:lle näin halvemmiksi. Mm. Suomen Kuurojen Urheiluliitto sai vuokrata pikkubussia KA:lta kilpailumatkalle Ruotsiin ja säästi noin 35.000 vanhaa markkaa matkakuluista. Ajajana matkalla oli Sulo Ikola.

Hän mainitsi vielä, että KA on saanut kestää valheita ja solvauksia ulkopuolisten taholta, joiden tarkoituksena on vahingoittaa sen toimintaa ja pelottaa jäseniä pois. Tämä on todella loukkaus aatteellista ja hyviä tarkoituksia palvelevaa toimintaa vastaan.

Kuluvan vuoden teemana on "Terveiden Elämäntapojen Edistämiseksi" liikenteessä koko maassa. Tämä soveltuu erikoisesti kuurojen keskuuteen, ja toivotaan että mahdollisimman moni kuuro autonomistaja panisi ajokkiinsa TEE-merkin.

Aterian välissä Rurik Pitkänen piti esitelmän jalankulkijain vaaroista liikenteessä, varsinkin pimeänä aikana. Lopuksi esitettiin useita elokuvia, joita seurattiin mielenkiinnolla.

*

KA järjestää ralliajot, jos vähintään 8 autoa ilmoittautuu, Aavasaksalle, josta on varattu Pölkyn retkeilymaja 19—21. 6. Etappina tulisi olemaan Jyväskylä, josta nelostietä ylös Ouluun ja Aavasaksalle. Pölkyn retkeilymaja on Aavasaksan juurella, 400 m Suomen—Ruotsin lossista. Näköalapaikalle Aavasaksan huipulla on 3 km. Pölkyn retkeilymajalla on tilaisuus ruokailuun ja suorittaa ohjelmaa.

Ilmoittautumiset pyydetään lähettämään hyvissä ajoin os. Tait.johtaja Osmo Entelä, Tunnelitie 17 B, Etelä-Haaga.

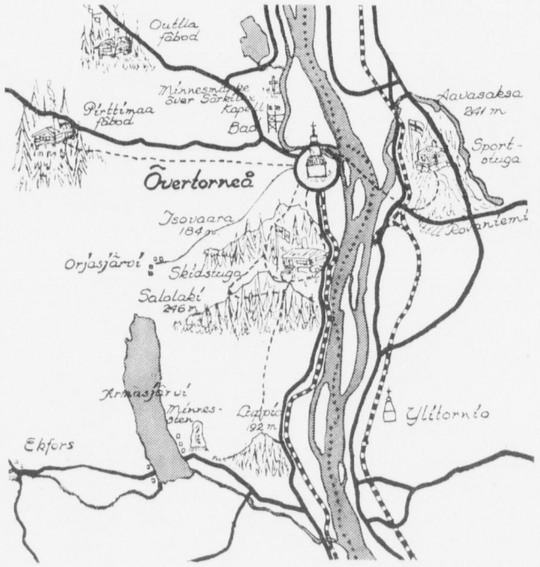
"MARKKU HENRIKSSON"

Otsikossa olevan nimen tuntevat monet kuurot, varsinkin eräät kuurojenyhdistysten johtohenkilöt. Tällä nimellä esiintyvä kuuro on poikennut hyvältä tieltä ja alkanut petkuttaa rahaa herkkäuskoisilta kuuroilta. Hän on esittänyt erilaisia papereita, joihin on väärennetty monen tunnetun kuuron ja kuurojen ystävän nimi. On esitetty matkalaskuja, majoituslaskuja ja näillä onnistuttu saamaan joiltakin kuurojenyhdistyksiltäkin rahaa, puhumattakaan yksityisistä.

Kun liiton toimistoon on tullut valituksia tällaisesta toiminnasta, varoitetaan täten kaikkia yhdistyksiä ja yksityisiä kuuroja uskomasta kaikenlaisia hämäräperäisiä laskuja y.m. Ja kehoitetaan niitä yhdistyksiä, joille on mahdollisesti esitetty yllämainitun henkilön kyhäämiä papereita, ilmoittamaan siitä liiton toimistoon lähempiä toimenpiteitä varten.

On valitettavaa, että tällaista on päässyt tapahtumaan. Mainitulla nimellä esiintyvä henkilö ei pysty korvaamaan petoksella saamiaan rahoja, jotka hän on heti tuhlannut, joten vahinkoa kärsineet eivät tule saamaan menetyksiään takaisin.

Kuurot pysykää oikealla rehellisyyden tiellä.



Tämä kartta auttaa KA:n ralliajon osanottajia selviämään ajon lopputaipaleesta.

Kuva on otettu Ruotsin puolelta, joen takana kohoaa Aavasaksan mahtava rinne.

Avoin kirje

Avoin kirje Kuopion Kuurojenkoulusta v. 1914 pois päässeille Oksasen, Koposen ja Hallmanin eli Lampenin luokkien ent. oppilaille!

Olen saanut toimeksi kirjoittaa tämän kirjeen. Tänä keväänä tulee kuluneeksi 50 vuotta siitä, kun poistuimme koulusta, joten ajattelemme järjestää 50-vuotisluokkakokouksen joko Kuopiossa tai Tampereella tänä keväänä ennen kesäk. 16 päivää tai syksyllä syyskuun 14 päivän jälkeen, koska silloin on voimassa ns. 65 kortti (50 %:n alennus rautatielippujen hinnoissa 65 vuotta täyttäneille). Pyydän kirjoittamaan allekirjoittaneelle mihin halutaan kokoontua. Päivämäärä avoimena vielä. Sitten kirjeellisesti ilmoitetaan päivämäärä ja paikka, mihin me kokoonnumme 50-vuotisluokkakokousta pitämään ja verestämään koulumuistoja. Vastauksia varten pyydetään liittämään postimerkki.

Toivon, että tämä kirje tavoittaa jokaisen, joka pääsi v. 1914 Kuopion Kuurojenkoulusta.

Kirsti Ahonen
Tampere 8, Sammonkatu 9 C 53

Liittomme uutisia

Hallituksen kokouksessa 23. 3. Vaasassa päätettiin mm.:

— Liiton varapuheenjohtajaksi valittiin herra Emil Mattila uudelleen.
— Pohjoismaitten yhteistyökomitean (SO:n) kokoukseen Ruotsiin matkustavat liiton puheenjohtaja R. Savisaari ja toiminnanjohtaja Jaakko Väisälä.
— Kuurojen Päivä -juhla järjestetään tänä vuonna Lahdessa.
— Viittomakielikurssi järjestetään toukokuun 25—30 päivinä Mäntsälässä Invaliidisäätiön Maatalousoppilaitoksessa.
— Valittu valistustoimikunta, jonka tehtävänä on tutkia esitelmätoimintaa kokonaisuudessaan ja tehdä ehdotus sen uudelleen järjestämisestä. Toimikuntaan on valittu: Aura Ahlbäck, Esko Sänkiniemi ja Jaakko Väisälä.
— Hyväksyttiin tulo- ja menoarvio vuodelle 1965.
— Sormiaakkosten muuttamisasia, josta keskusteltiin edustajakokouksessa, siirrettiin viittomakielitoimikunnalle.
— Lisäksi merkittiin pöytäkirjaan erilaisia muita asioita, tullen pöytäkirjaan yhteensä 29 pykälää.

Shakkia

OULUN Kuurojen Shakkikerho Turna ry:n pääsiäisenä järjestetyn mestaruuskilpailun tulokset:

Mestaruusluokka: 1) A. Savolainen 2 pist., 2) H. Lius 1 pist., 3) M. Tarvonen 0 pist.

B-luokka: 1) V. Oiro 6 pist., 2) Y. Timonen 4 pist., 3) Y. Vähärautio 3,5 pist., 4) S. Tyyniaho 3,5 pist.

Herra A. Savolainen sai kiertopalkinnon omakseen, sillä hän on sen voittanut kolme kertaa.

Merkkipäiviä

60 VUOTTA täyttää rouva *Aino Rosenberg* Helsingissä toukokuun 10 päivänä.

Kotimaasta

Etla Manninen †

Helmikuun 24 päivänä päättyi Vaasassa Etla Mannisen elämänkaari siirtyen hän toivomaansa lepoon taivaan isänkotiin.

Yhdistyksemme jäsen hän oli vuodesta 1935 ja Wellaksen kannatusjäsenenä hän oli monia vuosia.

Vapaa-ajat hän vietti yhdistyksemme toiminnassa etenkin oli ompeluseuran kannattavia voimia. Hän jätti kauniin ja valoisan muiston jälkeen jääville kohtalotovereille ompelemalla m.m. toistakymmentä vuotta sitten kultaisen ristin-kuvan rukouspöydän liinaan.

Toimessa hän oli veljensä taloudenhoitajana eläkkeelle asti ja vanhuuden päivät hän vietti sairaskodissa, josta siirtyi taivaan ikikirkkauteen ja siunattiin maanpoveen maaliskuun 1 p:nä kohtalotoverien, sukulaisten ja kuulevien ystävien saattamana. Hautauksen jälkeen kokoonnuttiin yhdistyksen Valistustalolle muistotilaisuuteen.

Kiitollisuudella muistaen Vaasan Kuurojen Yhdistys.

Kokouksia

HELSINGIN Kuurojen Yhdistyksen Nuorten Kerhon vuosikokouksessa 26. 1. 1964 valittiin johtokuntaan puheenjohtajaksi Antti Ikola, varapuheenjohtajaksi Elisabet Katainen, sihteeriksi Aira Kilpeläinen, rahastonhoitajaksi Veikko Lakso ja jäsenkirjuriksi Risto Tamminen.

KOTKAN Kuurojen yhdistyksen vuosikokous pidettiin Kotkassa Työväentalon kerhohuoneessa sunnuntaina 9 p:nä helmikuuta 1964. Kokouksen alkaessa oli läsnä 13 jäsentä ja 3 ei-jäsentä. Kokouksen avasi tervetuliaispuheella kosketellen jäsenmaksujen merkitystä puheenjohtaja Otto Heiskanen. Kokouksen puheenjohtajaksi valittiin herra Unto Eloranta ja sihteeriksi herra Toivo Kaukiainen.

Kokoukselle luettiin vuoden 1963 toiminnasta kertomus, joka hyväksyttiin.

Esitettiin tilikertomus ja tilintarkastajien lausunto, jonka perusteella myönnettiin tilivelvollisille tili- ja vastuuvapaus vuoden 1963 tileistä.

Kuluvalle vuodelle yhdistyksen puheenjohtajaksi valittiin yksimielisesti uudelleen Otto Heiskanen.

Johtokuntaan varsinaisiksi jäseniksi valittiin toimitetun lippuäänestyksen kautta Toivo Kaukiainen, Kalevi Saarinen, Sinikka Saarinen ja Onni Karvonen sekä varajäseniksi Tyyne Kaukiainen ja Pentti Niiranen.

Tilintarkastajiksi valittiin uudelleen toiminnanjohtaja Rurik Pitkänen ja liikemies Veikko Koisio sekä varalle Unto Eloranta ja Armas Kaipiainen.

Vaasassa 22. 3. -64 pidettävään Suomen Kuurojen Liiton vuosi- ja edustajainkokoukseen edustajaksi valittiin Toivo Kaukiainen ja varalle Otto Heiskanen.

Esitettiin kuluvan vuoden toimintasuunnitelma ja talousarvio, joka hyväksyttiin.

Rouva Henna Backmanin ehdotuksesta päätettiin jatkaa naisten ompeluseuran toimintaa ja ompelutyötä koskevat asiat annettiin itse naisten ompeluseuran tehtäviksi.

TAMPEREEN Kuurojen Naiskerhon vuosikokous pidettiin helmik. 8 pnä. Viime vuoden toiminta- ja tilikertomukset hyväksyttiin. Valittiin Kirsti Ahonen puheenjohtajaksi yksimielisesti edelleen ja johtokuntaan samoin edelleen entiset jäsenet, varapuheenjohtajaksi Sirkka Kaurela, sihteeriksi Kirsti Turunen, rahastonhoitajaksi Sirkka Vuorenmaa, sekä jäsenkerääjäksi Hilja Kumpulainen ja salkuttomaksi Anni Kuusisto. Varalle Tekla Heikkilä ja Terttu Poutanen. Tilintarkastajiksi valittiin sisar Annikki Paavilainen ja Liisa Helle, sekä varalle Eeva Suhonen ja Taimi Lepojärvi.

Huom! Naistenpäiviä ja 35-vuotisjuhlaa vietetään toukok. 23 ja 24 pnä Kuurojen Yhdistyksellä Satamak. 1 B. Tervetuloa sekä kaukaa että läheltä!

KOKKOLAN Kuurojen Yhdistys r.y:n vuosikokouksessa Suomalaisessa Seurakuntatalossa tammikuun 25 päivänä oli saapuvilla 21 jäsentä, 10 vierasta.

Kokouksen avasi yhdistyksen puheenjohtaja Helle Hanhikoski. Vuosikokouksen puheenjohtajaksi valittiin Emil Mattila ja sihteeriksi Eino Savisaari, sekä pöytäkirjantarkastajiksi Elina Ruonaniemi ja Maija-Liisa Rauma.

Kokous todettiin laillisesti kokoonkutsutuksi ja päätösvaltaiseksi. Vuosi- ja tilikertomukset esitettiin ja hyväksyttiin sekä johtokunnalle myönnettiin tili- ja vastuuvapaus v:lta 1963.

Yhdistyksen puheenjohtajaksi valittiin edelleen Helle Hanhikoski.

Yhdistyksen johtokuntaan valittiin kaikki entiset jäsenet uudelleen Eero Pirnes (varapuheenjoht.), Rauha Harju (siht.), Urpo Rauma (rahastonhoit.), varalle Tenho Harju, Kurt Hanhikoski ja Anni Suikkonen. Tilintarkastajiksi valittiin Julia Kiviniemi ja Greta Haapa varalle Uuno Lillfors ja Maija-Liisa Rauma. Jäsenmaksu päätettiin pitää ennallaan. Edustajaksi liiton vuosikokoukseen valittiin Tenho Harju varalle Helle Hanhikoski. Jäsenmaksujen kantajaksi valittiin Taimi Gripström. Yhdistyksen emänniksi valittiin Taimi Gripström, Maija-Liisa Rauma ja Anni Suikkonen. Hengelliseen toimikuntaan valittiin Julia Kiviniemi, Maija-Liisa Rauma ja Helle Hanhikoski. Järjestysmiehiksi valittiin Sigurd Lidsle ja Juhani Vuotila. Kokouksen puheenjohtaja kiitti osoitetusta luottamuksesta ja kokouksen hyvästä hengestä sekä päätti kokouksen.

HELSINGIN Kuurojen yhdistyksen tiedotuksia

Äitien päiväjuhla pidetään yhdistyksen huoneistossa 10. 5. klo 19. Ohjelmasta huolehtii Nuorten Kerho.

Kevättoimintakauden viimeinen kuukausikokous pidetään 24. 5. klo 19.

Yhdistyksen huoneisto on kesän aikana avoinna vain torstaisin klo 18—23.

Yhdistyksen kesäkoti "Koivuranta" Sökössä on avoinna koko kesän 1. 6.—31. 8. välisenä aikana. Paikka on ihanteellinen viikonlopun ja kesäloman viettoon soutu-, uinti- ja saunomismahdollisuuksineen. Hinnat kohtuulliset. Mukava bussiyhteys kaupungista Sököön. Linja-autoasemalta laituri n:o 53:lta lähtee bussi suoraan Sököön.

Ne yhdistykset ja seurat, jotka suunnittelevat bussiretkeilyjä "Koivurannalle" pyydetään ilmoittamaan ajoissa Helsingin yhdistyksen puheenjohtajalle, herra Torsten Rikströmille, Limingantie 44 B 7, Helsinki. Kesäkodilla pidetään juhannusjuhlat, joista tarkemmin seuraavassa numerossa.

KAJAANISSA Kainuun Kuurot ry:n 20-vuotisjuhla on heinäkuun 11 pnä ja seuraavana päivänä on bussiretki Sotkamon kirkonkylään ja Vuokatin urheiluopistoon. Kiertokäynti Kajaani Oy:n uudessa paperitehtaassa. Lähemmin kesäkuun lehdessä.

TURUN Kuurojenyhdistyksen Nuortenkerho järjestää äitienpäiväjuhlan Kuurojentalossa Henrikinkatu 4 b toukokuun 10 päivänä klo 13. Tilaisuuteen ovat turkulaiset äidit sydämellisesti tervetulleita.

KOKKOLAN Kuurojen Yhdistys r.y:n 35-vuosijuhla pidetään toukokuun 23 päivänä klo 19 Suomalaisessa Seurakuntatalossa Torik. 41. Kaikki lämpimästi tervetulleita.

HAAPAJÄRVEN Kuurojen yhdistyksen esitelmä- ja kirkkopäivät ovat kesäkuun 6—7 päivinä, alkaen lauantaina klo 19 Tuomaalan syntymäkodissa ja jatkuen sunnuntaina klo 12 kirkossa. Rovasti Heikki Hyvärinen ja herra Rurik Pitkänen ovat lupautuneet tulemaan, myös rouva Katri Pitkäsen toivotaan tulevan.

KEMIN Kuurojen yhdistys järjestää keväisen juhlan toukokuun 16—17 päivinä Kemin seurakuntatalossa, alkaen lauantaina klo 19. Ohjelmassa on myös kilpailuja.

IMATRAN Kuurot r.y:n kesäjuhlat ovat toukokuun 17—18 Imatrankoskella Voimalaitoksen ruokalassa, alkaen 17. 5. klo 18 ja jatkuen seuraavana päivänä klo 12. Monipuolista ohjelmaa. Kuurot läheltä ja kaukaa, saapukaa helluntaina Imatralle.

IMATRAN Kuurot r.y:llä ei ole kesäaikana varsinaista toimintaa, mutta kesäjuhla ja retkeilyt hoidetaan ennakolta tehdyn suunnitelman mukaan.

Syystoimintakausi alkaa johtokunnan kokouksella syyskuun 6 päivänä klo 12 seurakuntatalossa.

LAPPEENRANNAN Kuurojenyhdistyksen Kirkkopäivät ovat Lappeenrannassa II helluntaipäivänä. Rovasti Paunu lupautunut tulemaan. Tarkemmin paikasta Kuurojen talon ilmoitustaululla.

LAPPEENRANNAN Kuurojenyhdistyksen kesäinen illanvietto on I helluntaipäivänä klo 19, omassa talossa.

MIKKELIN Kuurojen Yhdistys r.y. järjestää kirkkopäivät tulevana toukokuun 23—24 pnä alkaen lauantaina klo 18 maaseurakunnan uudessa seurakuntasalissa. Omien pappiemme lisäksi ehkä myös Meri Krushe saapuu seuraamme.

KIITÄMME kaikkia niitä, jotka muistivat kerhoamme sen täyttäessä 15 vuotta.

Turun Kuurojenyhdistyksen Nuortenkerho

Eerikkilän urheiluopisto kutsuu nuoria kuuroja ja kuurojen vanhempien kuulevia lapsia yhteiselle kesäleirille heinäkuun 18—24 p:nä 1964

Eerikkilän urheiluopisto sijaitsee luonnonkauniilla paikalla pienen järven rannalla. Paikka sijaitsee lähellä Forssaa os.: Porras.

Leirille saavat osallistua 16—30 v. täyttäneet kuurot ja kuurojen vanhempien kuulevat lapset.

Leirin yhteydessä pidetään omana ryhmänä kerhojohtajakurssit. Kurssin tarkoituksesta on selostus toisaalla lehdessä.

Leirille ilmoittautumiset tulee osoittaa Suomen Kuurojen Liiton nuorisotyötoimikunnalle viimeistään kesäkuun 15 päivään mennessä os.: Mittarinkatu 4. B. A. 4, Turku 8. Ilmoittautumisen yhteydessä tulee mainita tarkka nimi, ikä ja kotiosoite.

Leirille voidaan ottaa noin 50 henkeä. Leirille hyväksytyille lähetetään kirjallinen kutsu.

Leiriterveisin

SKL:n nuorisotyötoimikunta

KANSANTANHUOHJAAJAKURSSIT

toimeenpannaan Tampereella, sen välittömässä läheisyydessä luonnonkauniissa Varalassa toukokuun 16—18 p:nä, siis helluntaipyhinä. Kurssi on peruskurssi tanhuohjaajiksi aikoville nuorille kuuroille. Sen koulutusohjelma tulee käsittämään teoreettista ja käytännöllistä harjoitusta pätevän kouluttajan johdolla.

Kurssille ilmoittautumisen tulee tehdä sen yhdistyksen kautta johon asianomainen kuuluu jäsenenä.

Nämä kurssit on järjestetty poistamaan ohjaajapulaa kuurojenyhdistyksissä ja sen kautta koetetaan saada tanhuharrastus elpymään kuurojen keskuudessa. Jos kurssit vastaavat tarkoitusta järjestetään samoille henkilöille jatkokurssit syksyllä.

Kurssimaksua ei ole, mutta asianomaiset maksavat Varalassa täysihoidosta 8 mk vuorokaudessa. Toivotaan, että osanottajan kulut suorittaisi asianomaisen yhdistys.

Ilmoittautumiset on lähetettävä Kauko Mäkelälle os. Naistenmatka, Lentäjänkatu 10, viimeistään toukokuun 10 p:vään mennessä.

PUUTARHAKURSSI

kuuroille naisille järjestetään KUJALAN MAANVILJELYSKOULUSSA Lahdessa (3 km kaupungin keskustasta Kouvolaan päin) alkaen maanantaina kesäkuun 22 p:nä klo 12. Kurssilla on viikon kestävä tiivis opetusohjelma (viittomakieli ja puhe) ja päättyy kurssi sunnuntaina 28 p:nä järjestettävään retkeilyyn.

Kurssit ovat maksuttomat täysihoitoineen ja otetaan kurssille n. 25 osanottajaa. Ilmoittautumiset on lähetettävä toukokuun loppuun mennessä osoitteella: Hortonomi Mauri Lamminpää, Lahti, Kujala.

POHJANMAAN KUUROJEN KESÄJUHLAT

pidetään Vaasassa kesäkuun 5—6 päivinä alkaen lauantaina klo 9 kuurojen valistustalossa Käsityöläiskatu 6, Palosaari.

Sunnuntain ohjelmassa on bussiretki Björköbyn saaristoon.

Tervetuloa — kuurot Pohjanmaan ulkopuolelta ovat myös tervetulleita.

Vaasan Kuurojen Yhdistys r.y.

Kesäkuun Kuurojen Lehteen tarkoitetut kuvat ja kirjoitukset on lähetettävä ennen 7. 5. os: Kuurojen Lehti, Lokero 62, Hämeenlinna.

Helsinki 1964 — Oy Surdus Ab